

MSE 250 C

STIHL



2 - 36 Használati utasítás



Tartalomjegyzék

1	Ehhez a használati utasításhoz.....	2
2	Biztonsági tudnivalók.....	3
3	Visszaható erők.....	7
4	Munkatechnika.....	8
5	Vágóberendezés.....	15
6	Vezetőlemez és fűrészlánc felszerelése (oldalsó láncfeszítés).....	16
7	A fűrészlánc feszítése (oldalsó láncfeszítés)	17
8	Fűrészlánc feszítésének ellenőrzése.....	17
9	Lánckenőolaj.....	18
10	Lánckenőolaj betöltése.....	18
11	Lánckenés ellenőrzése.....	20
12	Utánfutófék.....	21
13	Láncfék.....	21
14	A berendezés elektromos csatlakoztatása	22
15	A berendezés bekapcsolása.....	22
16	A berendezés kikapcsolása.....	22
17	Túlterhelés elleni védelem.....	23
18	Üzemeltetési tanácsok.....	23
19	Vezetőlemez rendbentartása.....	24
20	Motorhűtés.....	24
21	A berendezés tárolása.....	24
22	Lánckerék ellenőrzése és cseréje.....	24
23	Fűrészlánc ápolása és élezése.....	25
24	Karbantartási és ápolási tanácsok.....	29
25	Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése.....	30
26	Fontos alkotórészek.....	31
27	Műszaki adatok.....	31
28	Alkatrészbeszerzés.....	32
29	Javítási tanácsok.....	32
30	Eltávolítása.....	32
31	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	33
32	Általános biztonsági előírások az elektro- mos szerszámokhoz.....	33

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL minőségi termékét választotta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű minőségbiztosítási intézkedések mentén készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviselőjéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

1 Ehhez a használati utasításhoz

Ez a használati utasítás STIHL elektromos motorfűrészre vonatkozik, amely a szövegben mint motorfűrész, motoros berendezés vagy berendezés is szerepel.

1.1 Képi szimbólumok

A berendezésen található képi szimbólumok jelentését ebben a használati utasításban részletesen ismertettük.

A készüléktől és a felszereltségtől függően a készüléken a következő képi szimbólumokat helyezhetik el.



A lánckenőolaj tartalva; lánckenőolaj



A lánc haladási iránya



A fűrészlánc megfeszítése



A túlterhelésvédelem hőmérséklete



Kireteszelés



Reteszelés

1.2 A szövegrészek jelölése



FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés baleset- és személyi sérülés, valamint jelentős anyagi károk veszélyére.

TUDNIVALÓ

Figyelmeztetés a berendezés vagy az alkotórészek sérülésének veszélyére.

1.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép formájára, műszaki paramétereire és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közölt alapján, és az ábrák szerint támasztott követelméseknek eleget tenni nem tudunk.

2 Biztonsági tudnivalók



A motorfűrészsel végzett munka során különleges óvintézkedéseket kell fogantatni, mert a munkavégzés nagy láncsebességgel történik, a vágófogak pedig nagyon élesek.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen át kell olvasni a teljes használati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használathoz. A használati utasításban közölt szabályok figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

2.1 Figyelembe veendő általános útmutatások

Tartsa be az adott országban érvényes biztonsági előírásokat, pl. a szakmai szervezetek, a társadalombiztosítási pénztárak, a munkavédelmi hatóságok és hasonlóak előírásait.

A hangot kibocsátó motorfűrészek használatának időtartamát országos és helyi előírások korlátozhatják.

Aki először dolgozik a motorfűrészsel berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

Fiatalkorúak nem dolgozhatnak a motorfűrészsel – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet mellett betanításon vesznek részt.

A gyermekek, állatok és nézelődők távol tartandók.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért, illetve veszélyekért.

A motorfűrész csak olyan személyeknek adja oda vagy kölcsönözze, akik annak kezelését jól ismerik – minden esetben adja át a használati utasítást is.

Olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik miatt nem tudják a berendezést biztonságosan kezelni, csak felelős személy felügyelete mellett vagy annak utasításai szerint dolgozhatnak a berendezéssel.

Aki a motorfűrészsel dolgozik, legyen kipihent, egészséges és jó testi állapotban. Aki egészségügyi okok miatt nem végezhet nehéz testi munkát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy dolgozhat-e a motorfűrészsel.

Alkohol fogyasztása után, ill. a reakcióképesség csökkentő gyógyszerek vagy drogok hatása alatt tilos a motorfűrészsel dolgozni.

Rossz idő esetén (eső, hó, jég, szél) napolja el a munkát – Fokozott balesetveszély!

2.2 Rendeltetészerű használat

A motorfűrész csak fa és fából készült tárgyak fűrészelésére szabad használni. A motorfűrész különösen alkalmas tűzifa fűrészelésére vagy háztáji fűrészelési munkákhoz.

Más célra nem használható a motorfűrész – Balesetveszély!

A motorfűrészben ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semmiféle felelősséget nem vállal.

2.3 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat **vágásbélés-sel** – nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházatot, mely a fába vagy bozóttba, ill. a motorfűrész mozgó alkatrészeibe akadhat. Sál, nyakkendő és ékszer viselete is tilos. A hosszú hajat kösse össze és rögzítse (fejkendővel, sapkával, sisakkal stb.).



Megfelelő lábbelit kell viselni – vágás-
védővel, recézett talppal és fémbetét-
tel.



FIGYELMEZTETÉS



A szemsérülések veszélyének elkerü-
lése érdekében az EN 166 szabvány
szerinti, szorosan az archoz simuló
védőszemüveget vagy arcvédőt kell
viselni. Ügyeljen a védőszemüveg
vagy az arcvédő szabályos illeszke-
déására.

Viseljen "Személyi" hallásvédőt – pl. fül dugót.


Ha leeső tárgyakra is lehet számítani, viseljen
védősisakot.



Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős mun-
kakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles
skáláját kínálja.

2.4 Szállítás

A szállítást megelőzően – még ha az a rövid
útszakaszon történik is, minden esetben kap-
csolja ki a motorfűrész, húzza ki a hálózati csat-
lakozódugót az aljzattól, állítsa a kézvédőt 
állásba és tegye fel a láncvédőt. Így nem lehet
véletlenül beindítani a motort.

A motorfűrész csak a fogantyúcsőnél fogva sza-
bad hordani – a vezetőlemeznek lefelé kell néz-
nie.

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a motorfűrész
ne dőljön el, ne sérülhessen meg és a lánc-
nőolaj ne folyhasson ki belőle.

2.5 Tisztítás

A műanyag alkatrészeket tisztítsa meg egy
ronggyal. A dörzshatású tisztítószerek könnyen
megrongálhatják a műanyagot.

A motorfűrész tisztogassa meg a portól és
szennyeződéstől – zsírolószerek használata
tilos.

Szükség esetén tisztítsa ki a hűtőlevegő nyílá-
sait.

A motorfűrész tisztításához nem szabad nagy-
nyomású tisztítóberendezést használni. Az erős
vízsugár megrongálhatja a motorfűrész.

A motorfűrész tilos vízzel lefröcskölni.

2.6 Tartozékok

Csakis azokat a szerszámokat, vezetőlemeze-
ket, fűrészláncokat, lánckerekeket, tartozékokat
vagy műszakilag egyenértékű alkatrészeket
használja, amelyeket a STIHL ehhez a motorfű-
részhez engedélyezett. Az ezzel kapcsolatos
kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz. Csak
nagyon jó minőségű szerszámokat vagy tartozé-
kokat használjon. Különben balesetek adódhat-
nak, vagy a motorfűrészben károk keletkezhet-
nek.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok, vezetőle-
mezek, fűrészláncok, lánckerekek és tartozékok
használatát ajánlja. Azok tulajdonságaik szem-
pontjából optimálisnak megfelelnek a terméknek
és a felhasználó követelményeinek.

2.7 Hajtómű

2.7.1 Elektromos csatlakoztatás

A csatlakozóaljzatot hibaáram-védőkapcsolóval
kell felszerelni illetve a bekötéskor hibaáram-
védőkapcsolót kell beiktatni – lásd: "A készülék
elektromos csatlakoztatása".



Ha a csatlakozóvezeték megsérül
vagy átvágják azt, akkor azonnal
húzza ki a hálózati dugaszt – **Életve-
szély áramütés miatt!**

Kerülje az áramütés veszélyét:

- A hálózati feszültség és frekvencia legyen a
berendezés feszültségének és frekvenciájá-
nak (lásd az adattáblát) megfelelő.
- Vizsgálja meg a csatlakozóvezeték, a hálózati
dugaszt, a hosszabbító vezeték és a biztonsági
berendezések állapotát, hogy azok nem sérül-
tek-e. A sérült vezetékek, csatlakozások és
dugasztok, vagy az előírásoknak nem megfe-
lelő csatlakozóvezetékek használata tilos.
- Az elektromos csatlakozáshoz csakis egy előí-
rás szerint felszerelt dugaszoló aljzatot hasz-
náljon.
- A csatlakozó- és hosszabbító vezetékek, a
dugaszt és a csatlakozás szigetelése legyen
kifogástalan állapotú.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne annak rán-
gatásával, hanem mindig a hálózati dugasztól
fogva húzza ki a dugaszoló aljzattól!

**A csatlakozó- és hosszabbító vezetékét szaksze-
rűen helyezze el:**

- Figyelembe kell venni az egyes vezetékek
minimális keresztmetszeit – lásd az "A
berendezés elektromos csatlakoztatása" c.
fejezetet.

- A csatlakozóvezetékét úgy helyezze el és jelölje meg, hogy az ne sérülhessen meg és senki se legyen veszélyeztetve – **Botlásveszély!**
- Alkalmatlan hosszabbító vezetékek használata veszélyes lehet. Csakis olyan csatlakozó-vezetéseket alkalmazzon, amelyek az adott alkalmazási eset előírásainak megfelelőek.
- A dugasz és a hosszabbító vezeték csatlakozója vízzáró legyen és nem lóghat a vízbe.
- Vigyázzon, ne érjen hozzá éles szélékhez, hegyes vagy durva felületű tárgyakhoz.
- Ne nyomja össze az ajtónyílásnál vagy az ablakkeretnél.
- Ha a vezeték összegabalyodott – a hálózati dugaszt húzza ki és rendezze a vezetéket.
- A vezetékét mindig teljesen csavarozza le a kábeldobról, így a túlhevülés miatti égésveszély megelőzhető – **Tűzveszély!**
- A vezetékét elvileg hátulról (a kezelőszemély mögül) kell hozzávezetni.
- Ügyeljen arra, nehogy fűrészelés közben faágakba akarjon.
- Vezesse úgy a csatlakozóvezetékét, hogy a mozgó fűrészlánc ne érhesen hozzá ahhoz.

A csatlakozóvezetékét védje az áthajtástól, a megtöréstől, rángatástól stb., továbbá a sérülésektől, a sugárzó hőtől és olajtól.

2.8 A munka megkezdése előtt

A hálózati dugaszt húzza ki a dugaljából a következő esetekben:

- Vizsgálati, beállítási vagy tisztítási munkák
- Munkavégzés a vágókészlettel
- A motorfűrész otthagynása
- Szállítás
- Tárolás
- Javítási és karbantartási munkák
- Veszély esetén és vészhelyzetben

Ellenőrizze a motorfűrész üzembiztos állapotát – ehhez a használati utasítás megfelelő fejezeitet vegye figyelembe:

- Jól működő láncfék, elülső kézvédő.
- Megfelelően felszerelt vezetőlemez.
- Megfelelően megfeszített fűrészlánc.
- A kapcsolókar és a reteszelőgomb könnyű mozgású legyen - a kapcsolók felengedéskor ugorjanak vissza a kiindulási helyzetbe.
- A kapcsolóemelőtűnek blokkolva kell lennie, ha nincs lenyomva a reteszelőgomb.
- Ne végezzen semmilyen változtatást a kezelőelemeken és a biztonsági berendezéseken.

- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motorfűrész biztonságos vezetéséhez.
- elegendő lánckenőolaj a tartályban

A motorfűrész csak üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

2.9 A motorfűrész bekapcsolása

Csak sík alapfelületen. Ügyeljen a biztos és stabil állásra. Ekkor fogja erősen a motorfűrész - a vágókészlet nem éríthet semmilyen tárgyat és a talajt sem.

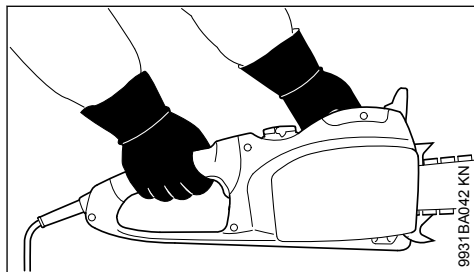
A motorfűrész csak egy személy kezelheti. Senki más nem szabad megtérni a munkaterületen – még a bekapcsoláskor sem.

A motorfűrész ne kapcsolja be, ha a fűrészlánc a vágáshézagban van.


A bekapcsolást a használati utasításban leírtak szerint hajtsa végre.

2.10 Munkavégzés közben

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon. Vigyázzon, ha a fa kérge nedves – **Csúszásveszély!**



A motorfűrész mindig **két kézzel tartsa**: Jobb keze a hátsó kézi fogantyún legyen – akkor is, ha balkezes. A biztos vezetés érdekében a kezelőfogantyút és a kézi fogantyút fogja át erősen a hüvelykujjával.

Ha veszély fenyeget, ill. vészhelyzetben azonnal kapcsolja ki a motorfűrész, a kézvédőt pedig állítsa  állásba és húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.



Ne dolgozzon a készülékkel esőben, vagy ha nedves, páras a terület – a meghajtómotor nem vízzáró.

Ne hagyja a berendezést a szabadban esőben és ne használja azt, amíg az ki nem száradt.

Vigyázat jeges talajon, nedvesség, hó, jég esetén, lejtőkön, egyetlen felületeken vagy frissen hántott fa (fakéreg) esetén – **Csúszásveszély!**

Vigyázat fatörzsök, gyökerek és árkok esetén – **Botlásveszély!**

Ne dolgozzon egyedül – másoktól legyen mindig hallótávolságra vészhelyzetre kiképzett személyektől, így azok szükség esetén segítségére lehetnek. Amennyiben segéd munkások is tartózkodnak a munkavégzés helyszínén, úgy azoknak is védőruházatot (sisak!) kell viselniük és nem állhatnak közvetlenül a lefűrészelendő ágak alatt.

Hallásvédő viselete esetén még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok, és hasonlók) kevésbé észlelhetőek.


Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**


A fűrészelés közben keletkező por (pl. fűrészpor), gőz és füst az egészségre ártalmas lehet. Erős porképződés esetén viseljen porvédő maszkot.

A fűrészláncot rendszeresen, rövid időközönként és az érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- Kapcsolja ki a berendezést és várja meg, amíg a fűrészlánc leáll; húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.
- Ellenőrizze az állapotot és a szoros illeszkedést.
- Figyelje meg az élek állapotát.

A motorfűrész bekapcsolt üzemi állapotában a fűrészláncot nem szabad megérinteni. Ha a fűrészlánc idegen tárgy miatt blokkolódott, akkor azonnal kapcsolja ki a motorfűrész és húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból – csak aztán távolítsa el az idegen tárgyat – **Sérülésveszély!**

Mielőtt otthagyja a motorfűrész, kapcsolja ki azt, a kézvédőt állítsa  állásba, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból, hogy megakadályozza a berendezés akaratlan bekapcsolását.

A fűrészlánc cseréjéhez kapcsolja ki a motorfűrész, a kézvédőt állítsa  állásba, húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. A motor véletlen beindulása miatt – **Sérülésveszély!**

A motorfűrész egy, a fűrészlánc gyors leállítására szolgáló rendszerrel van felszerelve – a


fűrészlánc a kapcsolóemeltyű elengedésekor azonnal leáll – lásd: "Utánfutófék".

Ennek működését rendszeresen, rövid időközönként ellenőrizze. Ne működtesse a motorfűrész t, amennyiben a kapcsolóemeltyű elengedésekor a fűrészlánc tovább fut – **lásd: "Utánfutófék" Sérülésveszély!** Keresse fel a márkakereskedést.

Semmiképpen ne dolgozzon lánckenőanyag nélkül; ehhez figyelje a kenőolajszintet az olajtartályban. Azonnal hagyja abba a munkát, ha túl alacsony az olajszint az olajtartályban és töltsön utána kenőolajat – lásd még az „A lánckenőolaj feltöltése” és az „A lánckenőolaj vizsgálata” című fejezetet.


Ha a motorfűrész igénybe vétele a szokványostól eltérő (pl. erőszakos hatások, ütés, vagy esés miatt), akkor feltétlenül ellenőrizze azt a további használat előtt, hogy üzembiztos állapotú-e – lásd még a "Munkavégzés előtt" c. részt is. Feltétlenül ellenőrizze a biztonsági berendezések működőképességét. Azokat a motorfűrészeket, melyek működése nem üzembiztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon márkaszervizhez.

2.11 Munkavégzés után

Kapcsolja ki a motorfűrész, állítsa a kézvédőt  állásba, húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból és szerelje fel a láncvédőt.

2.12 Tárolás

Ha a motorfűrész nem használja, akkor azt úgy állítsa le, hogy az senkit se veszélyeztessen. Illetéktelenek ne férjenek hozzá a motorfűrészhez.

A motorfűrész száraz helyen, a kézvédőt  állásba kapcsolva és csak az aljzatból kihúzott hálózati csatlakozódugóval tárolja.

2.13 Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehérujj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

2.14 Karbantartás és javítások

A vágókészleten végzett mindenfajta javítási, tisztítási és karbantartási munkát megelőzően minden esetben kapcsolja ki a motorfűrész, állítsa a kézvédőt ☒ állásba és húzza ki a motorfűrész hálózati csatlakozódugóját az aljzattól. A fűrészlánc véletlen beindulása miatt – **Sérülésveszély!**

Rendszeresen tartsa karban a motorfűrész. Csak a használati utasításban ismertetett karbantartási és javítási munkálatokat szabad elvégezni. Minden más munkát márkaszervizzel végeztessen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL márkaszervizben végeztesse. A STIHL márkaszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különben balesetek adódhatnak, vagy a motorfűrészben károk keletkezhetnek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz.

A motorfűrész bármilyen megváltoztatása tilos – a módosítás veszélyeztetné a biztonságot – **Balesetveszély!**

Rendszeresen ellenőrizze a meglévő érintkezőket, valamint a csatlakozóvezetéket és a hálózati dugaszt; a szigetelésük legyen kifogástalan; győződjön meg arról, hogy az anyaguk nem öregedett el (nem töredeznek).

Az elektromos alkotórészeket, mint pl. a csatlakozóvezetéket, csakis szakképzett elektromos szakemberek javíthatják meg ill. cserélhetik ki.

A láncfogót ellenőrizze – ha sérült, cserélje ki.

Tartsa be az élezési utasítást – a biztonságos és megfelelő működtetés érdekében tartsa mindig kifogástalan állapotban a fűrészláncot és a vezetőlemezt; a fűrészlánc legyen élezett, feszes és jól kent állapotban.

Idejében cserélje a fűrészláncot, a vezetőlemezt és a lánckereket.

A láncenőolajat kizárólag engedélyezett és kifogástalanul feliratozott tartályban tárolja. Száraz, hűvös és biztonságos helyen, fénytől és naptól védetten kell tárolni.

A láncfék hibás működése esetén azonnal kapcsolja ki a motorfűrész, állítsa a kézvédőt ☒ állásba és húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzattól –**Sérülésveszély!** Keresse fel a márkakereskedést – a motorfűrész használata tilos addig, míg a zavart el nem hárítják, lásd a "Láncfék" c. fejezetet.

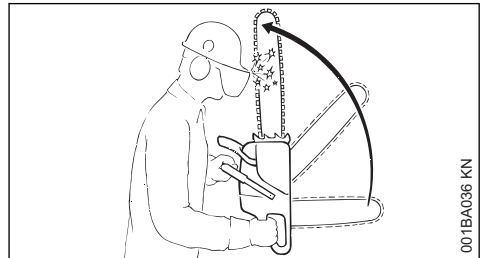
3 Visszaható erők

A leggyakrabban előforduló visszaható erők a következők: visszacsapódás, visszaütés és behúzás.

3.1 Veszély a visszacsapódás miatt

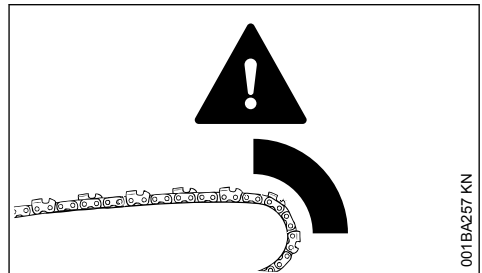


A visszacsapódás halálos vágási sérüléseket okozhat.



A visszacsapódás (Kickback) esetén a fűrész hirtelen és megakadályozhatatlanul a berendezés kezelője felé csapódik.

3.2 Visszacsapás történik, pl. ha:



– A fűrészlánc a lemezcsúcs felső negyedében véletlenül fába vagy szilárd testbe ütközik – pl.

ha gallyazáskor véletlenül hozzáér egy másik ághoz.

- A fűrészlánc a lemezcsúcsonál rövid ideig beszorul a vágásba.

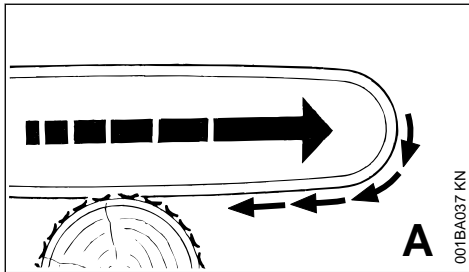
3.3 QuickStop láncfék:

Ezzel adott helyzetben a sérülésveszély csökken – maga a visszacsapódás azonban nem akadályozható meg. A láncfék kioldásakor a lánc a másodperc töredéke alatt leáll – Lásd a "Láncfék" című fejezetet ebben a használati utasításban.

3.4 A visszacsapódás veszélyének csökkentése

- megdöntött, helyes munkavégzéssel
- A motorfűrész két kézzel és biztosan tartsa.
- Csakis teljes gázzal fűrészelj.
- A lemezcsúcsot figyelje.
- Ne fűrészelj a lemezcsúccsal.
- Vigyázat kicsi, szívós ágaknál, talaj közeli növényzet és facsetetek esetén – a fűrészlánc ezekbe könnyen beakadhat.
- Sose fűrészelj több ágat egyszerre.
- Ne dolgozzon túlságosan előrehajolva.
- ne fűrészelj vállmagasság felett.
- A vezetőlemezt nagy elővigyázatossággal illessze egy már megkezdett vágásba.
- csak akkor végezzen "beszúrást", ha ismeri ezt a munkamódszert.
- A törzs elhelyezkedésére és az erőtényezőkre ügyeljen; ezek hatására a vágási nyílás bezárulhat és a fűrészlánc beszorulhat.
- Csak megfelelően élezett és megfeszített fűrészláncsal dolgozzon – a mélységhatároló távolsága ne legyen túl nagy.
- A visszacsapódás veszélyét csökkentő fűrészláncot, valamint kis fejű vezetőlemezt alkalmazzon.

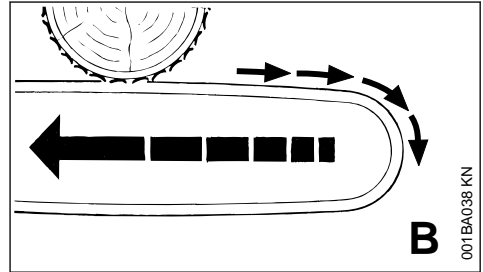
3.5 Behúzás (A)



Ha a vezetőlemez alsó részével történő fűrészeléskor – tenyeres vágás – a fűrészlánc beakad vagy a fában kemény tárgyba ütközik, akkor a

motorfűrész megrándulva hirtelen a törzsbe húzódhat – **Ez megelőzhető, ha a rönktámaszt mindig biztonságosan helyezi fel.**

3.6 Visszaütés (B)



Ha a vezetőlemez felső részével történő fűrészeléskor – visszakéz vágás – a fűrészlánc beakad vagy a fában kemény tárgyba ütközik, a motorfűrész visszaüthet a kezelőszemély irányába – **Ennek elkerülésére:**

- A vezetőlemez felső része ne szoruljon be.
- A vezetőlemezt a vágásban ne fordítsa el.

3.7 Nagyon vigyázzon:

- lejtős területeken
- olyan törzseknel, amelyek más fák közé előnytelenszerű helyzetbe esve mechanikai feszültség alatt állnak
- a szél irányába való döntéskor

Ezekben az esetekben ne dolgozzon a motorfűrészrel – hanem használjon huzalfeszítő kulcsot, kötélmotortólát vagy vontatót.

A szabadon levő vagy szabaddá vágott törzseket vontassa ki. A fa feldolgozását lehetőleg szabad területen végezze.

A lábán elszáradt (száraz, elkorhadt vagy elhalt) fával történő munkavégzés sokkal nagyobb, nehezen felmérhető veszélyt jelent. A veszély felmérése jóval nehezebb, vagy szinte lehetetlen. Segédeszközként használjon kötélmotortólát vagy vontatót.

Ha utak, **vasútvonalak, villanyvezetékek** stb. közelében dolgozik, akkor legyen rendkívül elővigyázatos. Ha szükséges, értesítse a rendőrséget, az elektromos műveket vagy a vasúti felügyelet.

4 Munkatechnika

Fűrészelési és fadóntási munkát, valamint minden azzal kapcsolatos munkát (beszúrás, gallyazás stb.) csak megfelelő szakmai végzettséggel és megfelelő oktatásban részesített személyek végezhetnek. Ha valaki nem rendelkezik tapasztal-

talaltal a motorfűrészszel vagy a munkamódsze-
rekkel kapcsolatban, akkor e munkák egyikét
sem végezheti – fokozott balesetveszély!

A benzines motorfűrészszek alkalmasabbak fadóntés-
tésre és gallyazásra, mint az elektromos üze-
műek. Az ezekhez a munkákhoz szükséges
mozgásszabadságot korlátozza a csatlakozóve-
zeték.

Az elektromos motorfűrészsz nem alkalmas szél-
döntvényben való fűrészszeléshez, ezért azt ilyen
munkákhoz nem szabad használni.

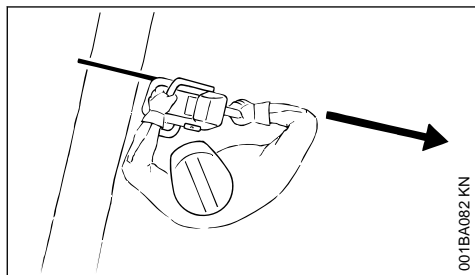
Amennyiben egy fát elektromos motorfűrészszel
döntenek ki és gallyaznak le, úgy feltétlenül
figyelembe kell venni az adott ország fadóntési
technikára vonatkozó specifikus előírásait.

4.1 Fűrészszelés

Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon – csak jó
fény- és látási viszonyok mellett. Másokat ne
veszélyeztessen – körültekintéssel dolgozzon.

Kezdő felhasználóknak ajánljuk, hogy a szálfá
vágását gyakorolják be fűrészszbakon – lásd
a "Vékony fa fűrészszelése" c. fejezetet.

A lehető legrövidebb vezetőlemezt használja: a
fűrészszlánc, a vezetőlemez és a lánckerék egy-
máshoz és a motorfűrészszhez illő legyen.



Semmilyen testrésze ne legyen a vágótárcsa
meghosszabbított **kilengésének** területén.

A motorfűrészszet csakis mozgó fűrészszláncsal
húzza ki a fából.

A motorfűrészszet csakis fűrészszelésre használja –
ne használja azt ágak vagy gyökerek eltávolítá-
sára.

A szabadon lógó ágakat ne alulról vágja át.

Bozót vagy növendékfa vágását óvatosan kell
végezni. A vékony ágakat a fűrészszlánc megra-
gadhathja és a felhasználó felé hajíthatja.

Körültekintően járjon el szilánkos fa vágásakor –
Sérülésveszély a kitépett fadarabkák miatt!

Akadályozza meg, hogy idegen tárgyak kerüljenek
a motorfűrészszhez: a kövek, szegek stb. kivá-
gódhatnak, és károsíthatják a fűrészszláncot. A
motorfűrészsz felugorhat – **Balesetveszély!**

Ha forgó fűrészszlánc kőbe vagy kemény tárgyba
ütközik, akkor szikra képződhet, miáltal bizonyos
körülmények között a gyúlékony anyagok tüzet
foghatnak. A száraz növényzet és a bozót is
nagyon gyúlékony, különösen a forró, száraz idő-
járású viszonyok mellett. Tűzveszély esetén ne
használja a motorfűrészszet gyúlékony anyag, ill.
száraz növényzet vagy bozót közelében. Feltét-
lenül érdeklődjön az illetékes erdőszetnél, hogy
van-e tűzveszély.



Lejtős területen mindig a törzstől vagy a fekvő
fától felfelé vagy annak oldalán álljon. Vigyázzon
a leguruló törzsekre.

Ha magasban dolgozik:

- mindig használjon emelő munkaállványt
- sose dolgozzon létrán vagy a fán állva
- Ne dolgozzon instabil helyzetben. Ne dolgozzon instabil helyzetben.
- Vállmagasság felett dolgozni tilos.
- sose dolgozzon egy kézzel

A motorfűrészszet teljes gázzal vigye a vágásba és
biztonságosan támassza fel a rönktámaszt –
csak azután fűrészszeljen.

Sose dolgozzon rönktámasz nélkül, a fűrészsz a
berendezés kezelőjét könnyen előre ránthathja. A
rönktámaszt mindig biztonságosan helyezze fel.

A vágás végén a motorfűrészszet a vágásban már
nem támasztja meg a vágókészlet. A motorfűrészsz
kezelőjének kell felfognia a berendezés
súlya által keltett erőhatást – **Elveszítheti az
ellenőrzést a berendezés felett!**

Vékony fa fűrészszelése:

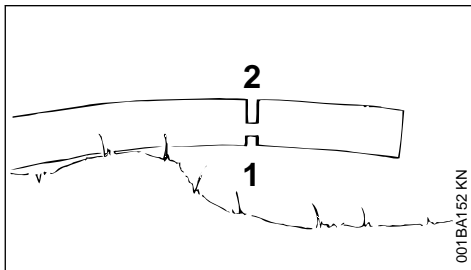
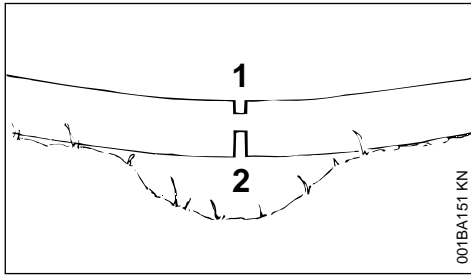
- Használjon szilárd, stabil befogószervezetet –
fűrészszbakot.
- A fát ne a lábával fogja.
- Mások még a fát sem foghatják és nem
segédkezhetnek másképpen sem.

Gallyazás

- Használjon visszacsapódásra kevésbé hajlamos fűrészláncot.
- A motorfűrészst lehetőleg támassza fel.
- A gallyazást tilos a törzsön állva végezni.
- Ne fűrészelj a lemezcsúccsal.
- Ügyeljen azokra az ágakra, amelyek feszülnek.
- Sose fűrészelj több ágat egyszerre.

Feszülő fekvő vagy álló fatörzsek:

A vágás megfelelő sorrendjét feltétlenül be kell tartani (először a nyomott (1), azután pedig a húzott oldalon (2); máskülönben a vágókészlet könnyen beszorulhat a vágásban vagy visszaüthet – **Sérülésveszély!**

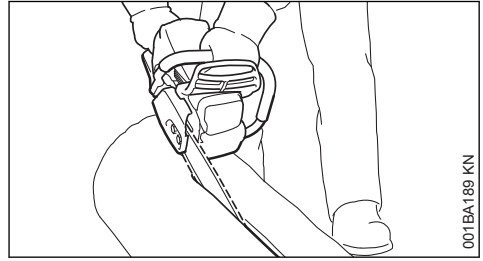


- ▶ Fűrészlje be a könnyítő vágást a nyomott oldalon (1).
- ▶ Fűrészlje be a leválasztó vágást a húzott oldalon (2)

Leválasztó vágás esetén alulról felfelé fűrészljen (visszakéz vágás) – **Visszaütésveszély!**

TUDNIVALÓ

A fekvő fa a vágás helyén a földet nem érinthati – különben a fűrészlánc megsérül.

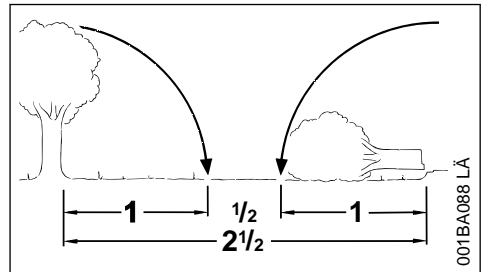
Hosszoló vágás:

Fűrészelési technika a röntkátasz használata nélkül – behúzódas veszélye – a vezetőlemez lehetőleg kis szögben helyezze fel – nagyon óvatosan dolgozzon – nagyobb a **visszaütésveszély!**

4.2 A fadöntés előkészítése

A döntés területén csakis azok a személyek tartózkodhatnak, akik a döntési munkálatokat végzik.

Ellenőrizze le, hogy a ledőlő fa senkit sem fog veszélyeztetni – a kiáltások a motorzaj miatt esetleg nem hallhatók.



A távolság a következő munkaterületig legyen legalább a fatörzs hosszának 2 1/2-szerese.

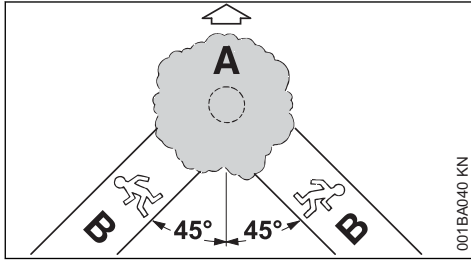
A döntési irány és a visszavonulási terület meghatározása

Határozza meg a tisztás területét, ahová a fa lezuhanhat.

Eközben ügyeljen:

- a fa természetes döntöttségére;
- a szokatlanul erős gallyképződésre, az aszimmetrikus kinövésekre, a fa sérüléseire;
- A szél irányára és sebességére – erős szélben ne végezzen döntést;
- A súlyvonal irányára;
- A szomszédos fákra;
- A hóteherre;
- A fa egészségi állapota – nagyon vigyázzon, ha a törzsön vagy a fatönkén elszáradt fa ese-

tén sérüléseket észlel (kiszáradt, korhadt vagy elhalt fa)



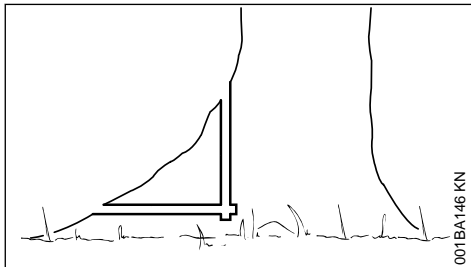
A Döntési irány

B Visszavonulási terület (a menekülési útvonalhoz hasonlóan)

- Minden egyes foglalkoztatott számára meg kell határozni a visszavonulási területet – körülbelül 45° ferde szögben a döntés irányához képest
- A visszavonulási területet tisztogassa meg, az akadályokat távolítsa el
- A szerszámokat és a gépeket biztos távolságban helyezze el – de ne a visszavonulási területen
- a döntésnél a ledőlő törzstől csakis oldalirányban tartózkodjon, és csakis oldalirányban menjen vissza a visszavonulási területre
- Meredek lejtőn a visszavonulási területet a lejtővel párhuzamosan jelölje ki
- visszamenetelkor ügyeljen a leeső gallyakra és vegye figyelembe a korona nagyságát

A munkaterületet előkészítése a fatörzsnél

- Tisztítsa meg a munkaterületet a fatörzsnél, távolítsa el a zavaró ágakat, a bozótos részeket és az akadályokat – valamennyi dolgozó álljon biztonságosan
- A fatörzs alsó részét alaposan tisztogassa meg (pl. baltával) – a homok, a kövek és más idegentárgyak kicsorbitják a fűrészlánc élet

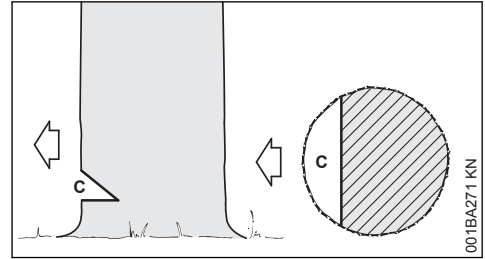


- fűrészlje be a nagy terpeszgyökereket: először a legnagyobb terpeszgyökeret – először

függőlegesen, azután vízszintesen fűrészlje be – kizárólag egészséges fa esetén

4.3 Hajk

A hajk előkészítése



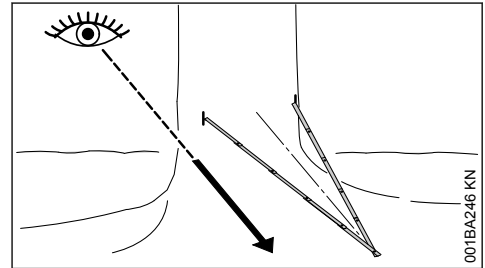
A hajk (C) a döntési irányt határozza meg.

Fontos:

- A hajk a döntési irányra merőleges legyen
- a talajhoz minél közelebb fűrészljen
- a törzs átmérőjének mintegy 1/5 - 1/3 részét vágja be

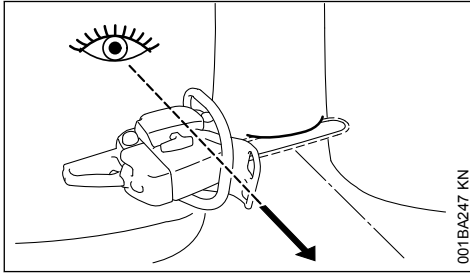
A dőlésirány meghatározása – a burkolaton és a szellőzőházon található döntőléc nélkül

Amennyiben a motorfűrész burkolatán és szellőzőházán nincs döntőléc, úgy a dőlésirányt colstok segítségével kell meghatározni, ill. ellenőrizni:



- ▶ A felénél hajlítsa be a colstokot, egyenlő szárú háromszöget képezve.
- ▶ Támassza a colstok két végét a törzs elülső részéhez (a törzsátmérő 1/5-1/3 részénél) – igazítsa a colstok csúcsát a megállapított dőlésirányba.
- ▶ A hajk korlátozása céljából a jelölje meg a törzset a colstok mindkét végénél.

Hajk bevágása



001BA247 KN

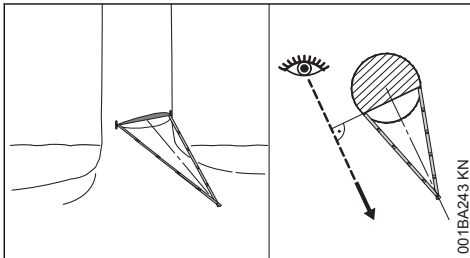
Hajkoláskor a motorfűrész úgy kell kiigazítani, hogy a hajk derékszöget zárjon be a döntési irányjal.

Megengedett eltérő műveleti sorrendek alkalmazása a hajk alsó (vízszintes vágás), ill. felső (ferde vágás) bevágásakor – be kell tartani az adott országban érvényes döntéstechnikai előírásokat.

- ▶ Végezze el az alsó vágást (vízszintes vágás) – a vezetőlemeznek el kell érnie a két jelölést.
- ▶ Végezze el a felső vágást (ferde vágás) kb. 45- 60° szögben az alsó vágáshoz képest

Ellenőrizze a döntési irányt

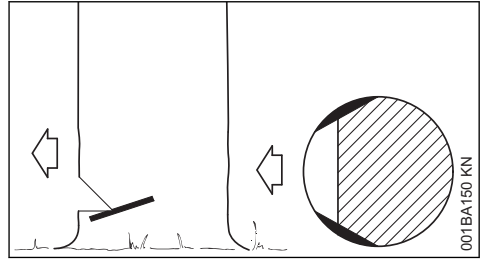
Az alsó és a felső vágásnak megszakítás nélküli egyenes hajkívben kell találkozniuk egymással.



001BA243 KN

- ▶ Támassza a colstokot a hajkív sarokpontjaihoz – a colstok hegyének a megállapított dőlési irányba kell mutatnia – szükség esetén a hajk megfelelő utánvágásával korrigálja a dőlési irányt.

4.4 Szijácsbevágások



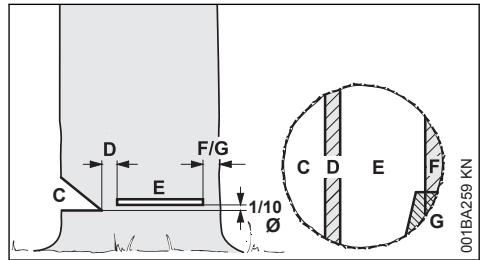
001BA150 KN

A szijácsbevágás a hosszúrostos fafajták esetén a törzs döntésekor megakadályozza a szijács felszakadását – fűrészljen be a törzs mindkét oldalán a hajkfenék magasságában a törzsátmérő mintegy 1/10-ig – vastagabb törzs esetén maximálisan a vezetőlemez szélességéig.

Ne végezzen szijácsbevágást beteg fa esetén.

4.5 A döntő fűrészvágás alapjai

Tuskóméret



001BA259 KN

A **hajk (C)** a döntési irányt határozza meg.

A **törési lécc (D)** a fát csuklóként irányítja a földre.

- A törési lécc szélessége: a törzs átmérőjének kb. 1/10 része
- A törési léccet semmi esetre sem szabad a döntővágáskor befűrészelni – különben a döntési irány eltérhet az előre meghatározottól – **Balesetveszély!**
- az elkorhadt törzsek esetén szélesebb törési léccet hagyjon

A **döntő fűrészvágással (E)** a fát kidöntjük.

- tökéletesen vízszintesen
- 1/10 (legalább 3 cm) a törési lécc (D) szélességéhez képest a hajkfenék felett (C)

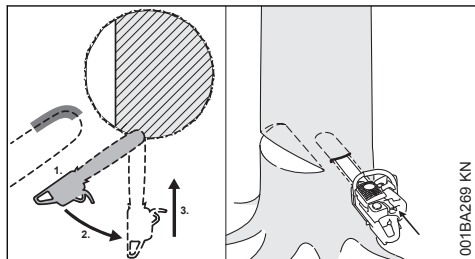
A **tartópánt (F)** vagy **abiztonsági sáv (G)** védi a fát és megakadályozza annak korai eldőlését.

- A tartópánt szélessége: a törzsátmérő kb. 1/10... 1/5 része
- A döntővágás közben semmiképpen sem szabad a tartópántba fűrészelni

- korhadt törzsek esetén szélesebb törési lécet hagyjon

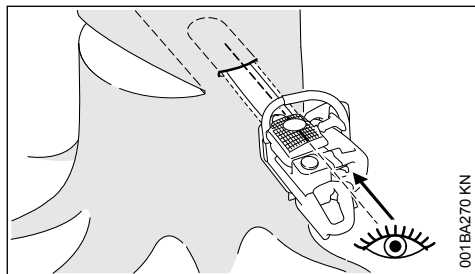
Beszúrás

- tehermentesítő vágásként a darabolásnál
- fafaragási munkáknál



▶ kevésbé visszacsapódó fűrészláncot használjon és dolgozzon rendkívül óvatosan

1. A vezetőlemez a csúcs alsó részével helyezze fel – ne a felső részével – **Visszacsapódás veszélye!** Teljes gázzal fűrészseljen be annyira, hogy a vezetőlemez a szélessége kétszeresével helyezkedjen el a törzsben.
2. a vezetőlemez lassan forgassa el beszúrási helyzetbe – **Visszaütés- vagy visszacsapódásveszély!**
3. óvatosan végezze a beszúrást – **Visszaütésveszély!**



Ha lehetséges, akkor beszúrolécet kell használni. A beszúroléc és a vezetőlemez felső, illetve alsó oldala párhuzamos egymással.

A beszúráskor a beszúroléc segítségével párhuzamos, azaz minden pontban egyenlő vastagságú törési lécet lehet kialakítani. Ehhez a beszúrolécet a hajfenékvonallal párhuzamosan kell vezetni.

Döntőékek

A döntőéket lehetőség szerint idejében kell behelyezni, azaz akkor, amikor már nem lehet számítani arra, hogy valami akadályozni fogja a

vágást. A döntőéket a döntővágásba kell helyezni és alkalmas szerszámok segítségével behajtani.

Csak alumínium- vagy műanyag ékeket szabad használni – ne használjanak acél ékeket. Az acélékek súlyosan megrongálhatják a fűrészláncot és visszacsapódást okozhatnak.

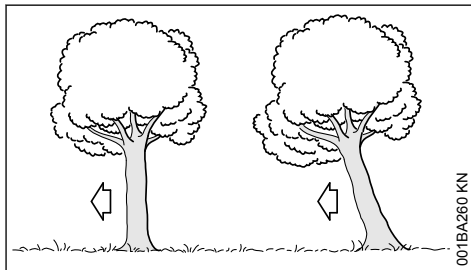
A törzsátmérőnek és a vágási hézag szélességének megfelelő alkalmas döntőékeket (a döntővágáshoz (E) hasonlóan) kell választani.

A döntőék (a megfelelő szélesség és magasság) kiválasztásához forduljanak a STIHL márkakereskedőhöz.

4.6 Alkalmas döntővágás kiválasztása

Az alkalmas döntővágás kiválasztása ugyanazoktól a tényezőktől függ, mint amelyeket a döntési irány és a visszavonulási terület meghatározásakor kell figyelembe venni.

Ezeket a jellemzőket különbözőképpen szokták kifejezni. Ebben a használati utasításban csak a két leggyakoribb kifejezési formát ismertetjük:

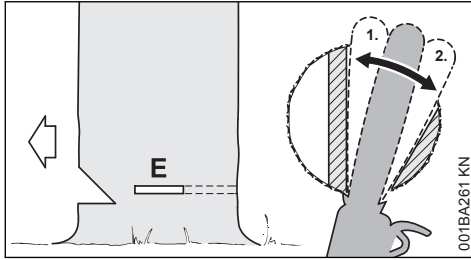


Bal oldalt:	Normál fa – egyenes törzsjű, függőlegesen álló fa
Jobb oldalt:	Döntési irányba húzó fa – a fa koronája döntési irányba mutat

4.7 Döntővágás biztonsági sávval (normál fa)

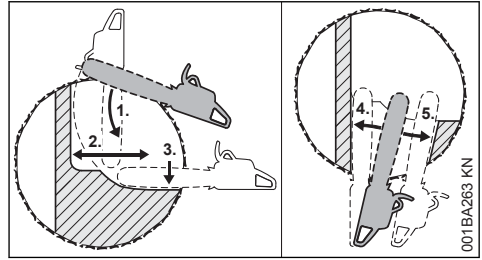
A) Vékony törzsek

Ezt a döntővágást akkor kell végezni, ha a törzsátmérő kisebb a motorfűrész a vágási hosszánál.



Mielőtt a döntő fűrészvágáshoz kezdene, figyelmeztetésként kiáltsa hangosan: "Vigyázz!".

- ▶ Szúrja be a döntővágást (E) – ekkor teljesen szúrja be a vezetőlemezt
- ▶ A rönktámaszt a törési lécz mögött helyezze fel és használja azt forgáspontként – lehetőleg minél kevesebbszer állítsa utána a motorfűrész
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a törési léczig (1) – Eközben ne fűrészeljen a törési léczbe
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a biztonsági sávig (2) – Eközben ne fűrészeljen a biztonsági sávba



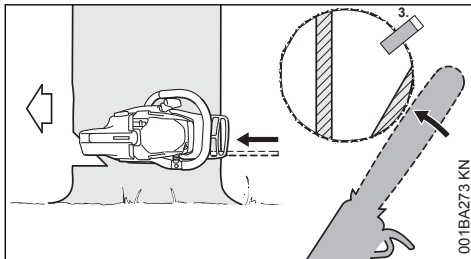
Mielőtt a döntő fűrészvágáshoz kezdene, figyelmeztetésként kiáltsa hangosan: "Vigyázz!".

- ▶ A rönktámaszt a döntővágás magasságában helyezze fel és használja azt forgáspontként – minél kevesebbszer helyezze át a motorfűrész
- ▶ A vezetőlemezek csúcsa a törési lécz előtt hatol a fába (1) – vezesse a motorfűrész teljesen vízszintesen és minél szélesebb sugárban forgassa azt
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a törési léczig (2) – Eközben ne fűrészeljen a törési léczbe
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a biztonsági sávig (3) – Eközben ne fűrészeljen a biztonsági sávba

A döntővágást a törzs szemközti oldalán kell folytatni.

Ügyeljen arra, hogy a második vágás ugyanolyan magasságban legyen, mint az első.

- ▶ Döntővágás beszűréssel
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a törési léczig (4) – Eközben ne fűrészeljen a törési léczbe
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a biztonsági sávig (5) – Eközben ne fűrészeljen a biztonsági sávba



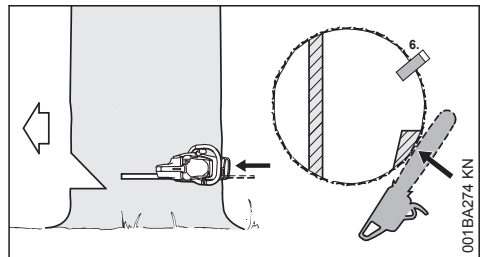
- ▶ Tegye be a döntőéket (3)

Közvetlenül a fa döntése előtt figyelmeztetésként még egyszer kiáltsa: "Vigyázz!".

- ▶ A biztonsági sávot kívülről, vízszintesen, a döntővágás síkjában, kinyújtott kézzel kell átvágni

B) Vastag törzsek

Ezt a döntővágást akkor végezze, ha a törzs átmérője nagyobb, mint a motorfűrész vágási hossza.



- ▶ Tegye be a döntőéket (6)

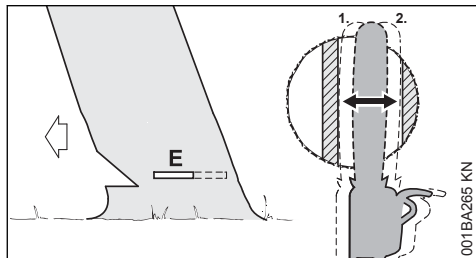
Közvetlenül a fa döntése előtt figyelmeztetésként még egyszer kiáltsa: "Vigyázz!".

- ▶ A biztonsági sávot kívülről, vízszintesen, a döntővágás síkjában, kinyújtott kézzel kell átvágni

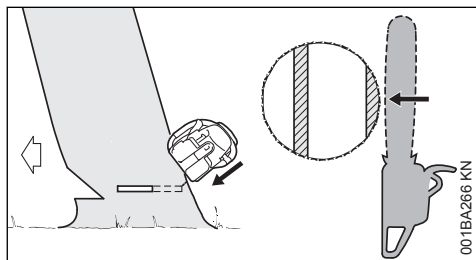
4.8 Döntővágás tartópánttal (döntési irányba húzó fa)

A) Vékony törzsek

Ezt a döntővágást akkor kell végezni, ha a törzsátmérő kisebb a motorfűrész vágási hosszánál.



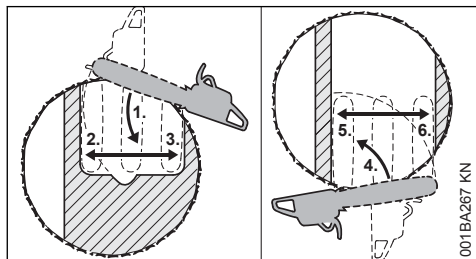
- ▶ Szúrja vezetőlemez a törzsbe, amíg az ki nem lép a másik oldalon
- ▶ A törési (E) léccig alakítsa ki a döntővágást (1)
 - tökéletesen vízszintes
 - Eközben ne fűrészljen a törési lécbe
- ▶ A tartópántig alakítsa ki a döntővágást (2)
 - tökéletesen vízszintes
 - Eközben ne fűrészljen a tartópántba



Közvetlenül a fa döntése előtt figyelmeztetésként még egyszer kiáltás: "Vigyázz!".

- ▶ Kívülről, ferdén fent, kinyújtott karral vágja át a tartópántot

B) Vastag törzsek



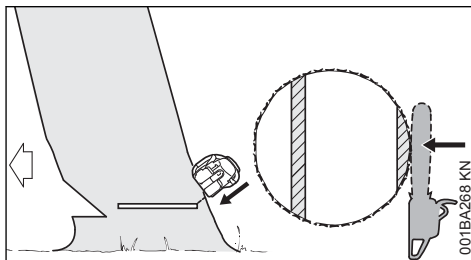
Ezt a döntővágást akkor végezze, ha a törzsátmérő nagyobb a motorfűrész vágási hosszánál.

- ▶ A rönktámaszt a tartópánt mögött helyezze fel és használja azt forgáspontként - minél kevesebbszer állítsa utána a motorfűrész.
- ▶ A vezetőlemez csúcsa a törési léccel előtt hatoljon a fába (1) – a motorfűrész teljesen vízszintesen vezesse és lehetőleg minél szélesebb sugarú körben forgassa azt
 - Eközben ne fűrészljen a tartópántba és a törési lécbe
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a törési léccig (2)
 - Eközben ne fűrészljen a törési lécbe
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a tartópántig (3)
 - Eközben ne fűrészljen a tartópántba

A döntővágást a törzs szemközti oldalán kell folytatni.

Ügyeljen arra, hogy a második vágás ugyanolyan magasságban legyen, mint az első.

- ▶ A rönktámaszt a törési léccel mögött helyezze fel és használja azt forgáspontként – lehetőleg minél kevesebbszer állítsa utána a motorfűrész
- ▶ A vezetőlemez csúcsa a tartópánt előtt hatoljon a fába (4) – a motorfűrész teljesen vízszintesen vezesse és lehetőleg minél szélesebb sugarú körben forgassa azt
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a törési léccig (5)
 - Eközben ne fűrészljen a törési lécbe
- ▶ Alakítsa ki a döntővágást a tartópántig (6)
 - Eközben ne fűrészljen a tartópántba



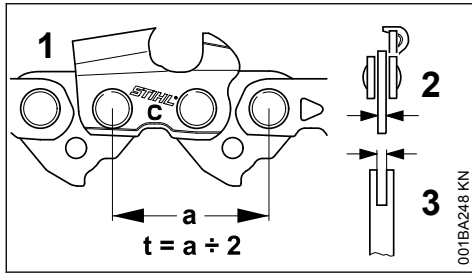
Közvetlenül a fa döntése előtt figyelmeztetésként még egyszer kiáltás: "Vigyázz!".

- ▶ Kívülről, ferdén fent, kinyújtott karral vágja át a tartópántot

5 Vágóberendezés

A vágóberendezés a fűrészláncot, a vezetőlemez és a lánckereket tartalmazza.

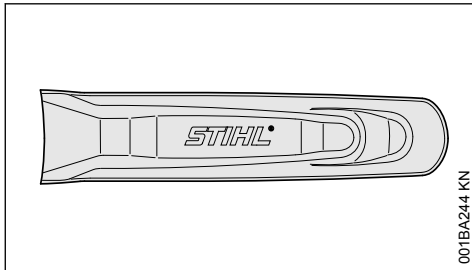
A berendezéssel együtt szállított vágóberendezés a motoros fűrésznek optimálisan megfelelő.



- A fűrészlánc (1), a lánckerék és a Rollomatic vezetőlemez vezetőcsillagának osztása (t) legyen ugyanakkora.
- A fűrészlánc (1) meghajtótagjainak vastagsága (2) a vezetőlemez (3) horonyszélességének megfelelő legyen.

Ha olyan komponensek használtak együtt, amelyek nem illenek egymáshoz, akkor a vágókészlet már rövid üzemeltetési idő után javíthatatlanul megsérülhet.

5.1 Láncvédő



A berendezés készlete tartalmaz egy, a láncvédőhöz illő vágókészletet.

Amennyiben egy motorfűrészben különböző hosszúságú vezetőlemezeket használnak, úgy minden esetben olyan, hozzáillő láncvédőt kell használni, amely a teljes vezetőlemezt lefedi.

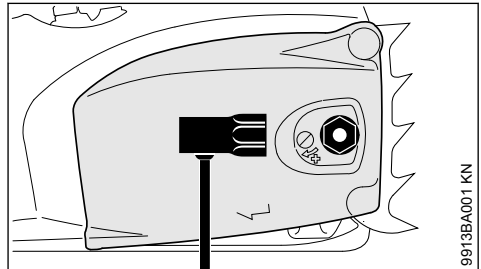
A láncvédőbe oldalt bevették a hozzáillő vezetőlemezek hosszára vonatkozó adatokat.

6 Vezetőlemez és fűrészlánc felszerelése (oldalsó láncfeszítés)

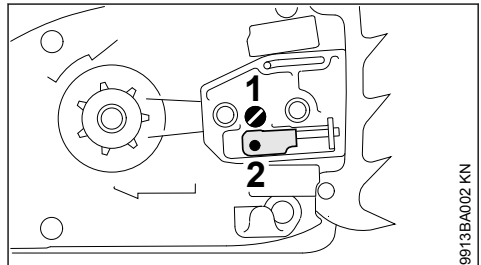
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A hálózati csatlakozódugót még ne dugja az aljzatba.

6.1 A lánckerékfedél leszerelése

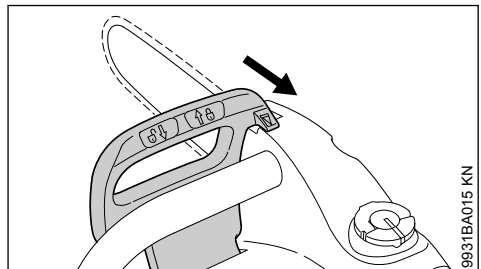


- ▶ Az anyát lazítsa meg és a lánckerékházfedelet vegye le.



- ▶ A feszítőcsavart (1) csavarja el balra, annyira, hogy a feszítőtolóka (2) balra, a gépház nyílásához kerüljön.

6.2 A lánccék oldása



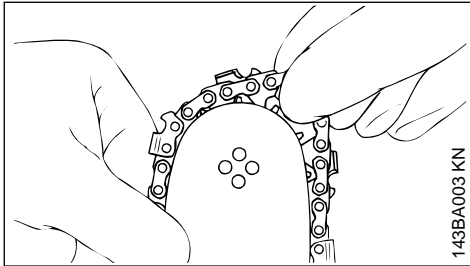
- ▶ Húzza a kézvédőt a fogantyúcső felé, amíg az hallhatóan be nem kattán – a lánccék ekkor kiold.

6.3 A fűrészlanc felhelyezése

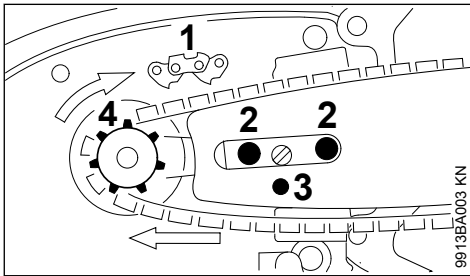


FIGYELMEZTETÉS

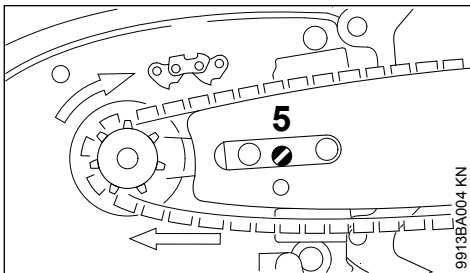
Vegyen fel védőkesztyűt – sérülésveszély áll fenn az éles fűrészfogak miatt.



- ▶ Fektesse fel a fűrészlancot a vezetőlemez csúcsától kezdve.



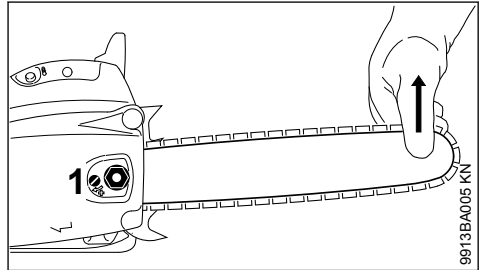
- ▶ Forgassa el a vezetőlemezt, oly módon, hogy a fűrészlanc helyzete egybeessen a piktogrammal (1) – a nyilaknak a fűrészlanc haladási irányába kell mutatniuk.
- ▶ Igazítsa a vezetőlemezt a csavarok (2) és a feszítőretesz fölötti rögzítőfurat (3) fölé – közben helyezze fel a fűrészlancot a lánckerékre (4).



- ▶ A feszítőcsavart (5) csavarja el jobbra, annyira, hogy a fűrészlanc alul még egy kicsit belógjon – a meghajtótagok bütykei pedig a vezetőlemez hornyában helyezkedjenek el.

- ▶ Tegye vissza a lánckerékházfedelelet és kézzel csak enyhén húzza meg az anyacsavarokat – az anyacsavarokat csak a fűrészlanc megfeszítését követően szabad szorosan meghúzni.
- ▶ A továbbiakban a "Fűrészlanc megfeszítése" című szakaszban leírtakat alkalmazza.

7 A fűrészlanc feszítése (oldalsó láncfeszítés)



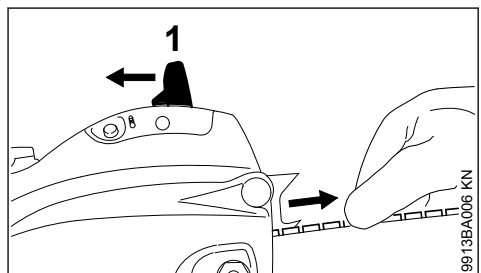
A használat közbeni utánfeszítéshez:

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Lazítsa meg az anyát.
- ▶ Emelje meg a vezetőlemezt a csúcsánál.
- ▶ Fordítsa el jobbra a csavart (1) egy csavarhúzóval, hogy a fűrészlanc felfeküdjön a vezetőlemez alsó részére.
- ▶ Tartsa továbbra is megemelve a vezetőlemezt, és húzza szorosra az anyát.
- ▶ A továbbiakat: lásd "A fűrészlanc feszességének ellenőrzése" címszónál.

Az új fűrészlancot gyakrabban kell utánfeszíteni, mint egy már régebb óta használtat!

- ▶ Gyakran ellenőrizze a lánCFeszességet – lásd az "Üzemeltetési tanácsok" címszó alatt.

8 Fűrészlanc feszítésének ellenőrzése



- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

- ▶ Lazítsa meg a láncfékét; ehhez húzza a kézvédőt (1) a fogantyúcsőhöz és tartsa ott azt – ebben a helyzetben a láncfék és az utánfutófék ki van oldva.
- ▶ A fűrészláncnak fel kell feküdnie a vezetőlemez alsó felén, és kézzel még húzhatóknak kell lennie a vezetőlemez felső részén.
- ▶ Szükséges esetén feszítse után a fűrészláncot.

Az új fűrészláncot gyakrabban kell utánfeszíteni, mint a régóta használtat.

- ▶ Gyakran ellenőrizze a láncfeszességet; lásd az "Üzemeltetési tanácsok" címszó alatt.

9 Lánckenőolaj

A fűrészlánc és a vezetőlemez tartós, automatikus kenéséhez – kizárólag környezetbarát, minőségi lánckenőolajat használjon – lehetőleg a biológiaiul könnyen lebomló STIHL BioPlus-t.

TUDNIVALÓ

A biológiai lánckenőolajnak (pl. STIHL BioPlus) megfelelő mértékben időtállóknak kell lennie. A kisebb mértékben időtálló olaj gyorsabban elgyantásodik. Ennek következtében kemény, nehezen eltávolítható lerakódások képződnek, mindenek előtt a láncmehajtás környezetében és a fűrészláncan – sőt az olajszivattyú is blokkolódhat emiatt.

A fűrészlánc és a vezetőlemez élettartamát lényegében a kenőolaj minősége határozza meg – ezért kizárólag speciális lánckenőolajat használjon.



FIGYELMEZTETÉS

Fáradt olaj használata tilos! Ha a fáradt olaj hosszabb időn keresztül vagy ismételten érintkezik a bőrrel, bőrrákok okozhat, és a környezetre is káros!

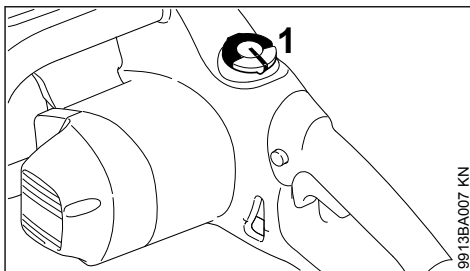
TUDNIVALÓ

A fáradt olaj nem rendelkezik a szükséges kenési tulajdonságokkal, és alkalmatlan a lánckenésre.

10 Lánckenőolaj betöltése



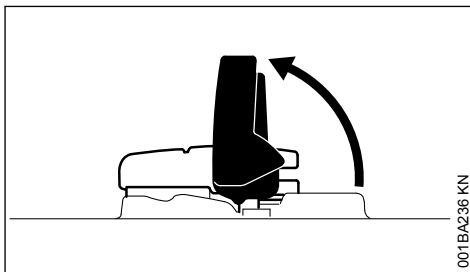
10.1 A berendezés előkészítése



9913BA007 KN

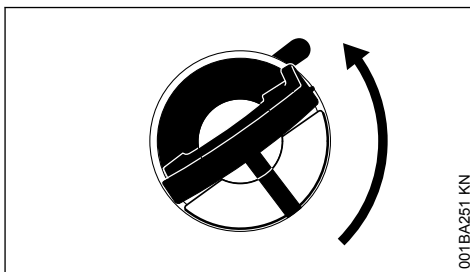
- ▶ Tisztítsa meg alaposan a tankelzárót (1) és annak környékét, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba.
- ▶ A berendezést úgy helyezze el, hogy a tankelzáró felfelé álljon.

10.2 A tanksapka felnyitása



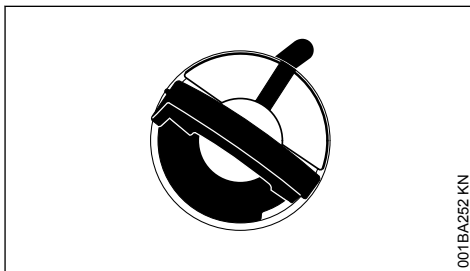
001BA236 KN

- ▶ Hajtsa fel a kengyelt.



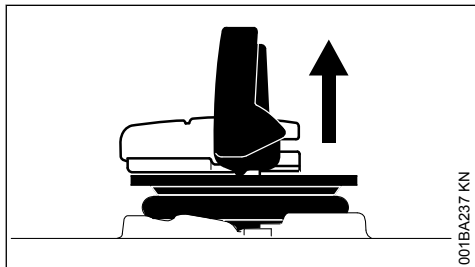
001BA251 KN

- ▶ Forgassa el a tankelzárót (kb. 1/4 fordulattal).



001BA252 KN

A tankelzárón és az olajtartályon lévő jelöléseknek egybe kell esniük.



001BA237 KN

- ▶ Vegye le a tanksapkát.

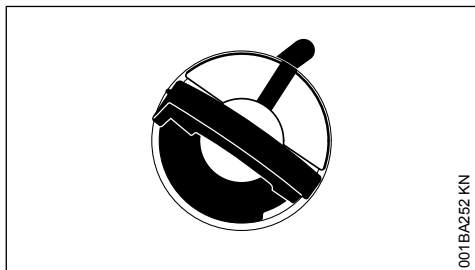
10.3 A lánckenőolaj betöltése

A betöltéskor ne öntsön mellé lánckenő olajat, és ne töltsen tele a tartályt annak pereméig.

A STIHL a STIHL lánckenőolaj-betöltő rendszer (külön tartozék) használatát ajánlja.

- ▶ A lánckenőolaj betöltése

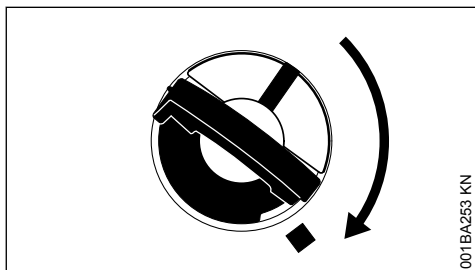
10.4 A tanksapka zárása



001BA252 KN

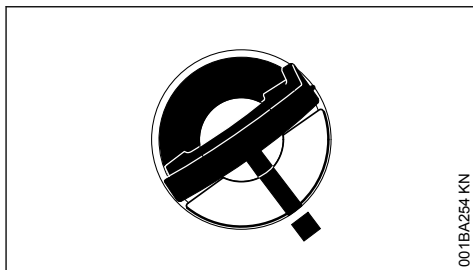
A kengyel függőleges helyzetben:

- ▶ Tegye fel a tankelzárót – a tankelzárón és az olajtartályon lévő jelöléseknek egybe kell esniük.
- ▶ Ütközésig nyomja lefelé a tankelzárót.



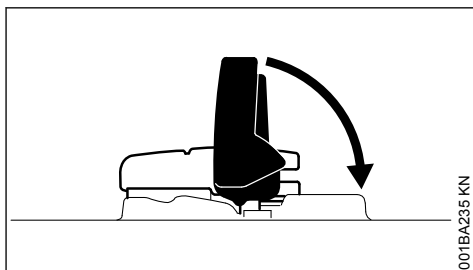
001BA253 KN

- ▶ A tankelzárót lenyomva tartva fordítsa el azt balról jobbra, amíg az be nem kattann.



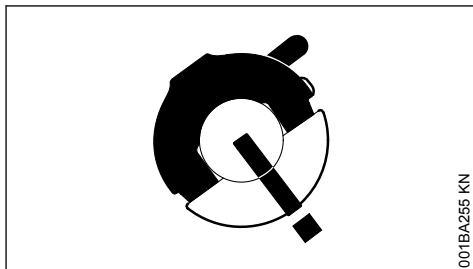
001BA254 KN

Ezután a tankelzárón és az olajtartályon lévő jelölések egybe fognak esni.



001BA235 KN

- ▶ Hajtsa le a kengyelt.



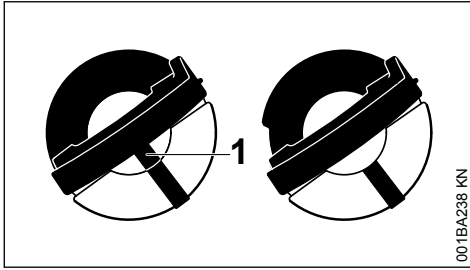
001BA255 KN

A tankelzáró reteszelve.

10.5 Ha a tankelzáró nem zárható az olajtartályon

A tankelzáró alsó része elcsavarodott a felső részhez képest:

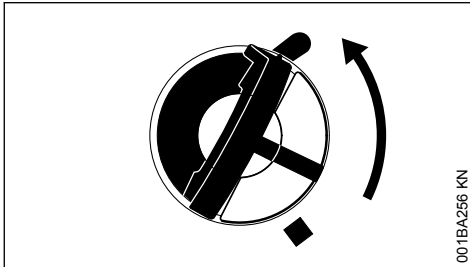
- ▶ Vegye le a tankelzárót az olajtartályról és annak felső oldalától kezdve vizsgálja meg azt.



001BA238 KN

bal oldalt: A tankelzáró alsó része elcsavart – a belső jelölés (1) egybeesik a külsővel.

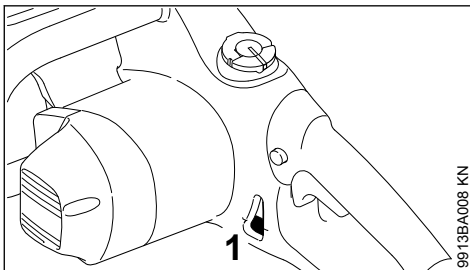
jobb oldalt: A tankelzáró alsó része szabályos helyzetben van – a belső jelölés a kengyel alatt található. Az nem esik egybe a külső jelöléssel.



001BA256 KN

- ▶ Tegye fel a tankelzárót, majd forgassa azt jobbról balra, amíg be nem akad a betöltő-csonk illesztésébe.
- ▶ Fordítsa tovább a tankelzárót jobbról balra (kb. 1/4 fordulattal) – a tankelzáró része ezáltal elfordul a megfelelő helyzetbe.
- ▶ Fordítsa el a tankelzárót balról jobbra és zárja le azt – lásd az "A tankelzáró zárása" c. fejezetet.

10.6 Ellenőrizze a töltési szintet.

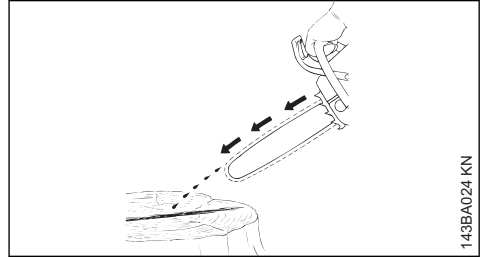


9913BA008 KN

- ▶ Fűrészelés közben ellenőrizze a töltési szintet.
- ▶ Legkésőbb akkor töltsön utána lánckenőolajat, ha annak szintje eléri a "min" jelzést (1).

Ha nem csökken az olajtartályban az olaj mennyisége, akkor valószínűleg a kenőolaj-utánpótlásban van fennakadás: Ellenőrizze a lánckenést, tisztítsa ki az olajcsatornákat, szükség esetén pedig keressen fel szakszervizt. A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse.

11 Lánckenés ellenőrzése



143BA024 KN

A fűrészláncnak mindig ki kell spriccelnie magából egy kevés olajat.

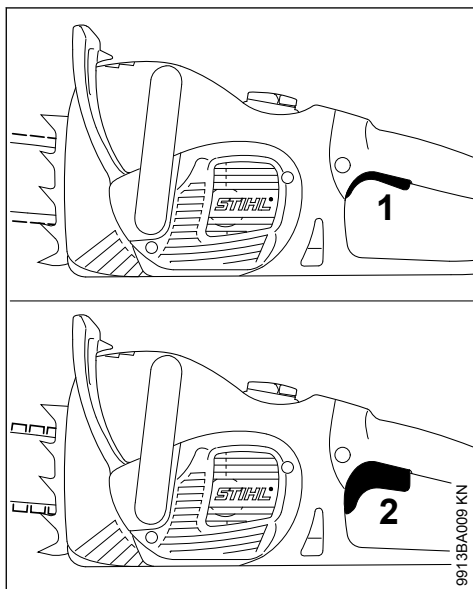
TUDNIVALÓ

Soha ne dolgozzon lánckenés nélkül! Szárazon futó lánc esetén a vágószerszék már rövid idő alatt megjavíthatatlanul tönkremegy. A munkálatok megkezdése előtt mindig ellenőrizze a lánckenést és a tartályban levő olaj mennyiségét.

Valamennyi új fűrészlánc 2 - 3 perces bejáratási időt igényel.

A bejáratás után ellenőrizzük a láncceszességet és ha szükséges, változtassunk rajta – lásd a "Fűrészlánc feszességének ellenőrzése".

12 Utánfutófék

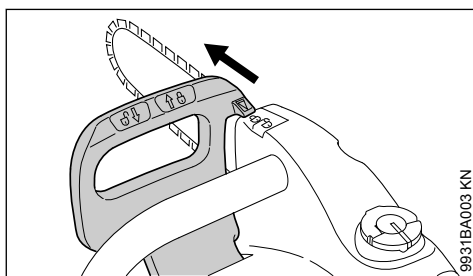


Az utánfutófék leállítja a mozgó fűrészláncot, ha a kezelő elengedi a kapcsolóelemlyűt.

- 1 Az utánfutó fék nem aktív.
- 2 Az utánfutó fék aktív.

13 Láncfék

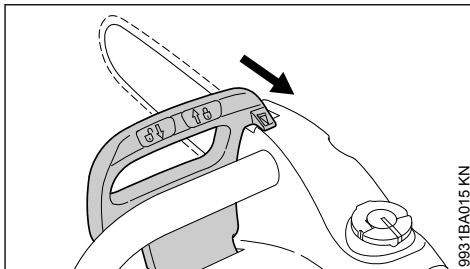
13.1 A fűrészlánc blokkolása



– vézhelyzetben

A kézvédőt bal kezünkkel nyomja a vezetőlemez csúcsa felé (☐ állásba) – vagy automatikusan a fűrészlánc visszacsapódása miatt: a fűrészlánc blokkolódik – és leáll.

13.2 A láncfék oldása



- ▶ Húzza a kézvédőt a fogantyúcső felé (☐ állás).

A láncfék automatikusan működésbe lép a fűrész megfelelően erős visszacsapódása esetén – a kézvédő tömegtehetetlensége miatt: A kézvédő előre, a vezetőlemez csúcsa felé üt – akkor is, ha a bal kéz nincs a fogantyúcsövön a kézvédő mögött, mint pl. vízszintes vágásnál.

A láncfék csakis akkor működik, ha a kézvédőn semmit sem változtattak.

13.3 A láncfék működésének ellenőrzése

Mindig, mielőtt megkezdene a munkát:

- ▶ Állítsa a kézvédőt ☐ állásba – a láncfék kioldva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket
- ▶ Mozdítsa a kézvédőt a lemezcsúcs irányába (☐ állás).

A láncfék szabályosan működik, amennyiben a fűrészlánc a másodperc törtrésze alatt leáll.

A kézvédő legyen tiszta és könnyen mozgatható.

13.4 A láncfék karbantartása

A láncfék súrlódás miatti kopásnak van kitéve (természetes kopás). A láncfék megfelelő működése érdekében gondoskodni kell annak rendszeres és szakzerű karbantartásáról, ill. ápolásáról. A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL márkaszervizben végeztesse. A következő időközök betartása kötelező:

Teljes idejű használat:	negyedévente
Részidejű használat:	félévente
Alkalmankénti használat:	évente

14 A berendezés elektromos csatlakoztatása

A berendezés feszültségének és frekvenciájának (lásd típustábla) meg kell egyeznie az elektromos hálózat feszültségével és frekvenciájával.

A hálózati csatlakozó legkisebb biztosítóka feleljen meg a műszaki adatokban feltüntetett értékeknek - lásd a "Műszaki adatok" című szakaszt.

A berendezés FI relén (hibaáram-védőkapcsolón) keresztül csatlakozzon a hálózathoz, amely megszakítja az áramellátást, ha a különbözeti áram a földelés felé meghaladja a 30 mA értéket.

A hálózati csatlakozás legyen IEC 60364 minősítésű, valamint az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő.

14.1 Hosszabbító vezeték

A hosszabbító vezeték kiviteléből eredően minimum azonos tulajdonságokkal kell rendelkezzen, mint a berendezés csatlakozóvezetéke. Vegye figyelembe a kivitel jelölését (típus megnevezése) a csatlakozóvezetékén.

A vezetékben az erek, a hálózati feszültségtől és a vezeték hosszúságától függően, a felsorolt legkisebb keresztmetszettel kell rendelkezzenek.

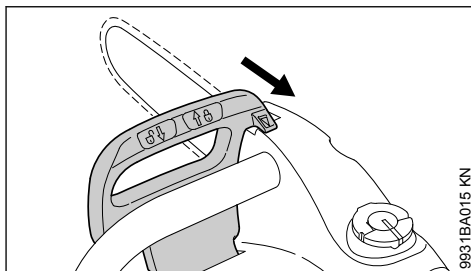
Vezetékhoossz	Minimális keresztmetszet
220 V – 240 V:	
20 m-ig	1,5 mm ²
20 m – 50 m	2,5 mm ²
100 V – 127 V:	
10 m-ig	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m – 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²


14.2 Bekötés a hálózati csatlakozóaljzatba

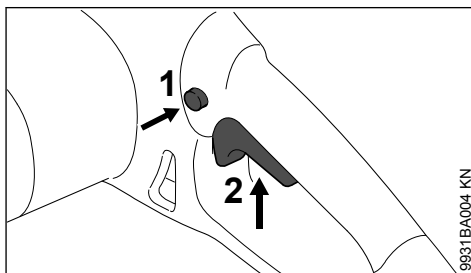
- ▶ Dugja a berendezés vagy a hosszabbító vezeték hálózati csatlakozódugaszát szabályszerűen felszerelt aljzatba.

15 A berendezés bekapcsolása


- ▶ Álljon stabil helyzetben.
- ▶ Gondoskodni kell arról, hogy senki más ne tartózkodjon a berendezés kilengési zónájában.
- ▶ A berendezést két kézzel kell fogni – a fogantyúkat erősen kell tartani.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fűrészlánc még ne legyen ráhelyezve a vágáshoz és ne érjen hozzá más tárgyhoz.



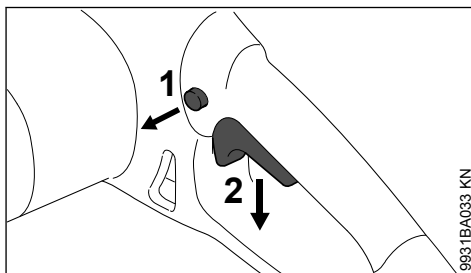
- ▶ Húzza a kézvédőt a fogantyúcső irányába, annyira, hogy az hallhatóan bekattanjon és a  állásban legyen – a láncfék kioldva.



- ▶ Hüvelykujjával nyomja be a reteszelőgombot (1).
- ▶ Mutatóujjával nyomja be a kapcsolóemelőt (2).
- ▶ Vágjon be a fába a mozgó fűrészláncsal.

A motor csak akkor indul be, ha a kézvédő  állásban van és egyidejűleg működtetik a reteszelőgombot(1), valamint a kapcsolóemelőt (2).

16 A berendezés kikapcsolása

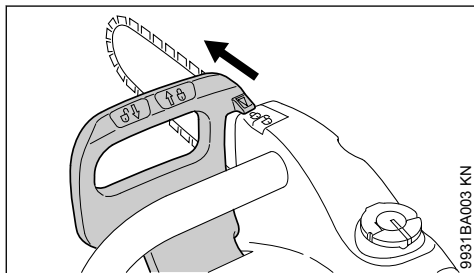



- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőt (2), hogy az a rugóerő hatására visszatérjen kiindulási helyzetébe – kiindulási helyzetében a kapcsolóemelőt ismét blokkolja a reteszelőgomb (1).

Az utánfutófék leállítja a fűrészláncot.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az utánfutó fék csak akkor fog azonnal, ha a kapcsolóemelőt teljesen felengedik. Ha a kapcsolóemelőt csak lassan vagy részben engedik fel, akkor a fűrészlánc még néhány másodpercig utánfut.



- ▶ Állítsa a kézvédőt  állásba – a fűrészlánc most blokkolva van.

A hosszabb szünetek esetén húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Ha a berendezést már nem használja, akkor azt úgy állítsa le, hogy senki se legyen veszélyeztetve.

A berendezéshez mások ne férhessenek hozzá.

17 Túlterhelés elleni védelem

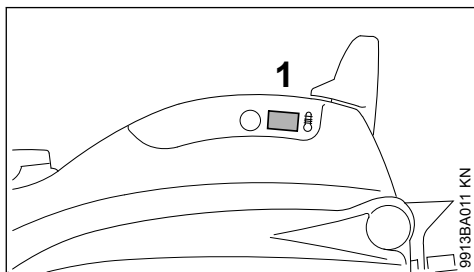
A túlterhelésvédő kapcsoló mechanikai túlterhelésnél megszakítja az áramellátást pl. ha

- túl nagy az előtoló erő;
- erősen lecsökken a fordulatszám;
- a fűrészlánc a vágásba szorul.

Ha a túlterhelésvédő megszakította az áramot:

- ▶ Húzza ki a vágásból a vezetőlemezt.
- ▶ Adott esetben lazítsa meg a láncfékét, lásd: "Láncfék".

A berendezés elektronikus túlterhelésvédelemmel rendelkezik, amely méri a motor hőmérsékletét és annak áramfogyasztását.



- ▶ Ha túlterhelésnél kigyullad a jelzőlámpa (1), akkor az áramellátás megszakad és a berendezés kikapcsolódik - engedje el a kapcsolóemelőt, majd újból kapcsolja be a berendezést.
- ▶ Ha a berendezés a bekapcsolást követően csökkentett fordulatszámon indul, akkor ez arra utal, hogy a berendezés túlmelegedett; ekkor az 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsolódik – engedje el a kapcsolóemelőt és várjon kb. egy percre, amíg a berendezés lehűl, majd újból kapcsolja be a berendezést. Ha a berendezés ismétlen csökkentett fordulatszámon indul, akkor a berendezés túlmelegedett - várja meg, amíg a berendezés annyira lehűl, hogy ismét teljes fordulatszámmal indítható.
- ▶ Ha a jelzőlámpa hosszú időn keresztül gyorsan villog, akkor elkoptak a szénkefék - váltsa le a berendezést a hálózatról és cseréltesse ki a szénkeféket STIHL márkaszervizben.
- ▶ Ha a jelzőlámpa hosszú időn keresztül lassan villog, akkor meghibásodott a motor vagy az elektronika - váltsa le a berendezést a hálózatról és javíttassa meg azt a márkaszervizben.

A jelzőlámpa csak addig világít, amíg a kapcsolóemelőt lenyomva tartjuk.

A működés ellenőrzése céljából a jelzőlámpa a motor minden egyes bekapcsolásakor rövid időre kigyullad.

18 Üzemeltetési tanácsok**18.1 Munkavégzés közben**

- ▶ Ellenőrizze az olajsintet a lánckenőolaj tartályában.
- ▶ Legkésőbb akkor töltsön utána lánckenőolajat, amikor annak szintje eléri a "min" jelzést – lásd: "A lánckenőolaj betöltése".

18.1.1 A láncfeszesség gyakoribb ellenőrzése

Az új fűrészláncot gyakrabban kell utánfeszíteni, mint a már hosszabb ideje használtat.

18.1.2 Hideg állapotban

A fűrészláncnak fel kell feküdnie a vezetőlemez alsó felén, de kézzel még húzhatóan kell lennie a vezetőlemez felső részén. Ha szükséges, feszítse után a fűrészláncot – lásd a "Fűrészlánc megfeszítése" címszónál.

18.1.3 Üzemi hőmérsékleten

A fűrészlánc kitágul és belóg. A vezetőlemez alsó részén elhelyezkedő vezetőszemek nem léphetnek ki a horonyból, különben leugorhat a fűrészlánc. Feszítse után a fűrészláncot – lásd a "Fűrészlánc megfeszítése" című fejezetet.

TUDNIVALÓ

Lehűléskor a lánc összehúzódik. A meg nem lazított fűrészlánc károsíthatja a hajtóműtengelyt és a csapágyat.

18.2 Munkavégzés után

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Lazítsa meg a fűrészláncot, ha munkavégzés közben, üzemi hőmérsékleten utánfeszítette azt.

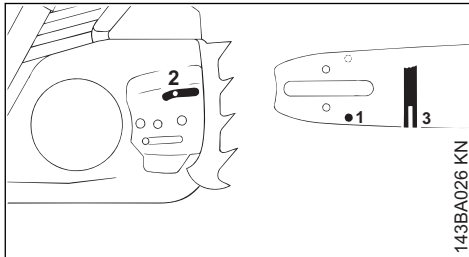
TUDNIVALÓ

A fűrészláncot a munkavégzés után feltétlenül újból lazítsa meg! Lehűléskor a lánc összehúzódik. A meg nem lazított fűrészlánc károsíthatja a hajtóműtengelyt és a csapágyat.

18.2.1 Ha a berendezést hosszabb időre leállítja

Lásd "A berendezés tárolása" címszónál.

19 Vezetőlemez rendbentartása



- ▶ Fordítsa meg a vezetőlemezt – minden lánclezés és minden láncsere után – így elkerülhető a féoldalal elhasználódás, különösen az átfordulásnál és az alsó részénél
- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg az olajbelépő furatot (1), az olajkilépő csatornát (2) és a vezetőlemez hornyát (3)
- ▶ Mérje meg a horonymélységet a reszelősablonon található mércével (külön rendelhető tartozék) azon a részen, ahol a futófelület kopása a legnagyobb

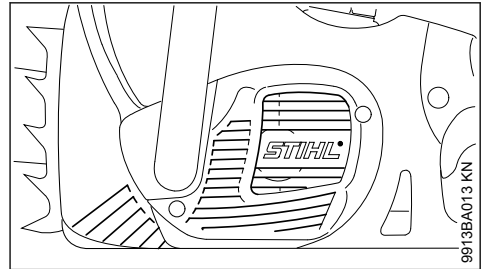
Lánc típus	Láncosztás	Minimális horonymélység
Picco	1/4" P	4,0 mm
Rapid	1/4"	4,0 mm
Picco	3/8" P	5,0 mm
Rapid	3/8"; 0.325"	6,0 mm
Rapid	0.404"	7,0 mm

Ha a horonymélység nem éri el ezt a méretet:

- ▶ Cserélje ki a vezetőlemezt

Különbösen a vezetőszemek súrolják a horony alját – a fogláb és az összekötőszemek nem fekszenek fel a vezetőlemez futófelületére.

20 Motorhűtés



- ▶ A hűtőlevegő-nyílásokat rendszeresen ki kell tisztítani száraz ecsettel vagy hasonló eszközzel - lásd a "Karbantartási és ápolási tudnivalókat".

21 A berendezés tárolása

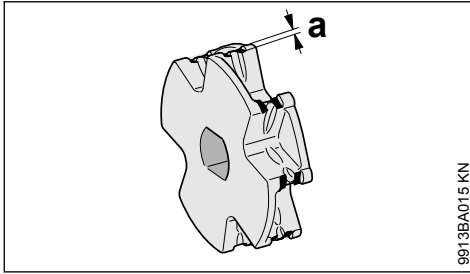
Több mint kb. 30 naptól munkaszünet esetén

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Szerelje le, tisztítsa meg és fújja be védőolajjal a fűrészláncot és a vezetőlemezt.
- ▶ A berendezést alaposan tisztogassa meg, mindenek előtt a hűtőlevegő nyílásait.
- ▶ Ha bio-lánckenőolajat használ (pl. STIHL BioPlus-t), akkor tölts fel teljesen a kenőolaj-tartályt.
- ▶ A berendezést száraz és biztoságos helyen tárolja – ügyeljen arra, hogy mások (pl. gyermekek) a géphez ne férhessenek hozzá.

22 Lánckerék ellenőrzése és cseréje

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Szerelje le a lánckerékfedelelet, a fűrészláncot és a vezetőlemezt.

22.1 A lánckerék cseréje



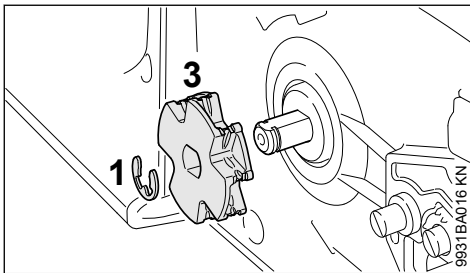
9913BA015 KN

1 8 fogú lánckerék

- Két fűrészlánc elhasználódása után vagy már hamarabb.
- Ha a kopásnyomok (a) 0,5 mm-nél mélyebbek – egyébként ez hátrányosan befolyásolja a fűrészlánc élettartamát – akkor az ellenőrzéshez használja az ellenőrzőablont (külön tartozék).

A lánckerék védelme szempontjából előnyös, ha két fűrészláncot váltakozva használ.

A STIHL cég eredeti STIHL lánckerekek alkalmazását ajánlja; így biztosított a lánckék legoptimálisabb működése.



9931BA016 KN

- ▶ Nyomja le a biztosítótárcsát (1) a tengelyről.
- ▶ Vegye le a lánckereket a beépített tárcsával (3) és vizsgálja meg azt – kopásra utaló nyomok esetén cserélje ki a lánckereket.
- ▶ Az új lánckereket fordított sorrendben kell beépíteni.

23 Fűrészlánc ápolása és élezése

23.1 Könnyed fűrészelés megfelelően élezett fűrészláncal

A kifogástalanul élezett fűrészlánc már kis előretolási erővel is könnyedén hatol a fába.

Ne dolgozzon életlen vagy sérült fűrészláncal, mert az túl nagy fizikai megterhelést, nagy rezgés általi terhelést, nem kielégítő vágásminőséget és fokozott kopást okoz.

- ▶ Tisztítsa meg a fűrészláncot.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a fűrészlánc nem repedezett-e, valamint hogy a szegecsek épek-e.
- ▶ Cserélje ki a sérült vagy elhasználódott lánctagokat, és az újakat igazítsa hozzá a többi lánctag alakjához és elhasználódottsági fokához – szükség esetén reszelje meg azokat.

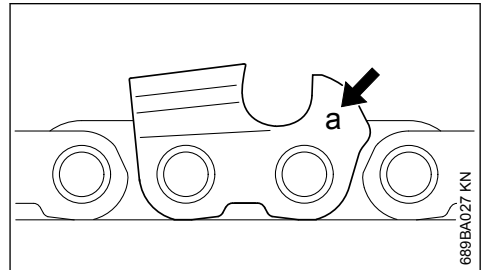
A keményfém lapkás (Duro) fűrészláncok különösen kopásállóak. Az optimális élezési eredmény elérése érdekében a STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja.



FIGYELMEZTETÉS

Feltétlenül tartsa be a következőkben megadott szögeket és méreteket. Ha a fűrészlánc rosszul élezett – mindenek előtt a túl alacsony mélység-határoló miatt – akkor nagyobb a veszélye a motorfűrész visszacsapódásának – **Sérülésveszély!**

23.2 Láncoztás



689BA027 KN

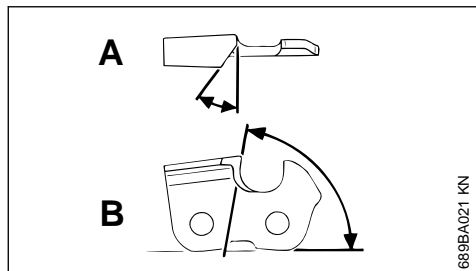
A láncoztás jelölése (a) be van vésve minden vágófog mélység-határolójánál.

Jelölés (a)	Láncoztás	
	Hüvelyk	mm
7	1/4 P	6,35
1 vagy 1/4	1/4	6,35
6, P vagy PM	3/8 P	9,32
2 vagy 325	0 325	8,25
3 vagy 3/8	3/8	9,32
4 vagy 404	0 404	10,26

A reszelők átmérője a láncoztás szerint van meghatározva – lásd az "Élezőszerszámok" c. táblázatban.

Utánélezéskor be kell tartani a vágófog szögét.

23.3 Élezési és homlokszög



A Élezési szög

A STIHL fűrészláncokat 30° élezési szöggel élezzik. Kivételt képeznek a hossztoló fűrészhez való láncok 10° élezési szögükkel. A hossztoló fűrészhez való láncok megnevezésében "X" jelölés található.

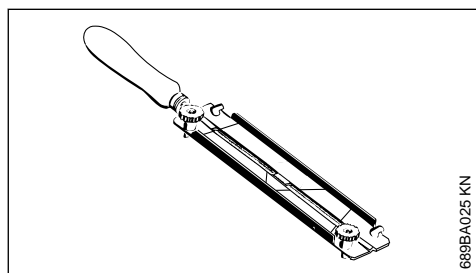
B Homlokszög

Az előírt reszelőtartó és reszelőátmérő alkalmazása esetén automatikusan a megfelelő homlokszög adódik.

Fogalakok	Szög (°)	
	A	B
Micro = félvésőfog, pl. 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = teljes vésőfog, pl. 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Lánc hossztoló fűrészhez, pl. 63 PMX, 36 RMX	10	75

A szögek legyenek azonosak a fűrészlánc valamennyi foga esetén. Ha a szögek nem egyformák: Durva és egyenetlen a fűrészlánc futása, fokozott a kopás – a fűrészlánc akár el is szakadhat.

23.4 Reszelőtartó



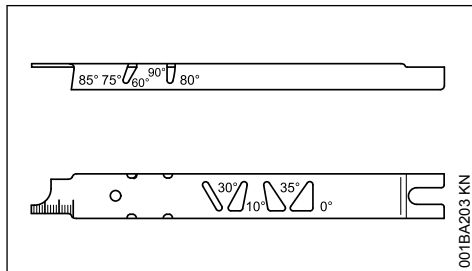
► Használjon reszelőtartót.

A fűrészláncot kézzel csak reszelőtartót használva élezze (külön tartozék, lásd az "Élezőszer-

számok" c. táblázatot). A reszelőtartón megtalálhatók az élezési szögre vonatkozó jelölések.

Kizárólag speciális fűrészláncreszelőket használjon! Másfajta reszelők alakjuk és vágásmódjuk miatt alkalmatlanok.

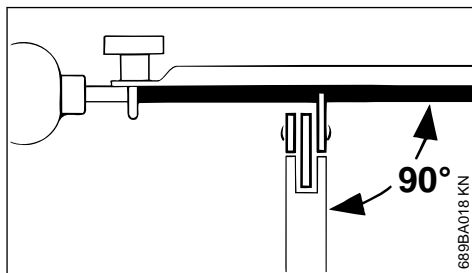
23.5 A szögek ellenőrzése

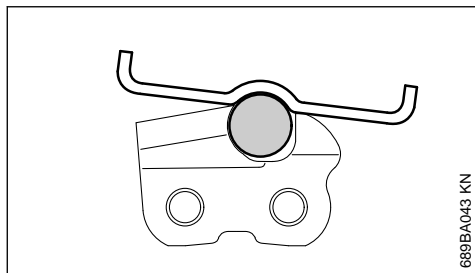


STIHL reszelősablon (külön tartozék, lásd az "Élezőszerszámok" c. táblázatot) – univerzális szerszám az élezési és homlokszög, a mélység-határoló-méret, a foghossz és a horonymélység ellenőrzésére, valamint a horony és az olajbetöltő furatok tisztítására.

23.6 Szabályos élezés

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Az élezőszerszámokat a láncosztásnak megfelelően válassza ki.
- Ha szükséges, fogja be satuba a vezetőlemez.
- A fűrészlánc továbbhúzásához a kézvédőt húzza a fogantyúcső felé: A láncfék kioldott. Tartsa a kézvédőt ebben a helyzetben – az utánfutófék kioldódik.
- Gyakran élezzen, egyszerre csak keveset reszeljen le – az egyszerű utánélezéshez leggyakrabban elegendő két-három reszelőhúzás.





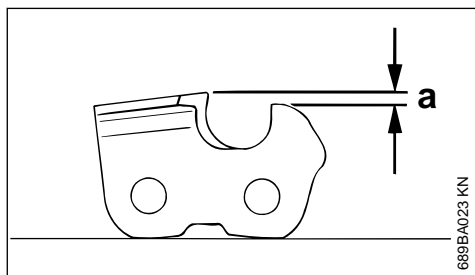
- ▶ A reszelő vezetése: **Vízszintesen** (a vezetőlemez oldalfelületéhez képest derékszögben) a megadott szögek szerint – a reszelőtartón levő jelöléseknek megfelelően – a reszelőtartót helyezze a fogtetőre és a mélységhatárolóra.
- ▶ Csak belülről kifelé reszeljen.
- ▶ A reszelő csak előrenyomáskor reszel – visszahúzáskor emelje meg a reszelőt.
- ▶ Ne reszelje utána az összekötő- és a vezetőszemeket.
- ▶ A reszelőt rendszeres időközönként kissé fordítsa el az egyoldali elhasználódás elkerülésére.
- ▶ Távolítsa el a sorját egy darab keményfával.
- ▶ Ellenőrizze a szöget a reszelősablon segítségével.

Valamennyi vágófog azonos hosszúságú legyen.

Egyenlőtlen foghosszúságok esetén a fogmagasságok is eltérőek, ami a fűrészlánc durva futását és a lánc szakadását okozhatja.

- ▶ Reszelje vissza az összes vágófogat a legrövidebb vágófog hosszúságára – a legjobb, ha ezt a munkát szakműhelyben, elektromos élezőkészülékkel végezteti el.

23.7 A mélységhatároló távolsága



A mélységhatároló távolsága határozza meg a vágóél fába hatolási mélységét és ezáltal a forgács vastagságát.

- a A mélységhatároló és a vágóél közti névleges távolság**

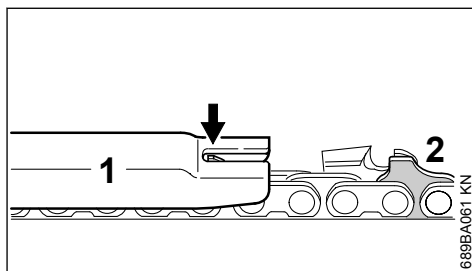
Puhafa fagyos időszakon kívüli vágásakor ez a távolság maximum 0,2 mm-el (0,008") nagyobb lehet.

Láncosztás	Mélységhatároló		
		Távolság (a)	
Hüvelyk	(mm)	mm	(hüvelyk)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0 018)
1/4	(6,35)	0,65	(0 026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0 026)
0 325	(8,25)	0,65	(0 026)
3/8	(9,32)	0,65	(0 026)
0 404	(10,26)	0,80	(0 031)

23.8 A mélységhatároló utánreszelése

A mélységhatároló távolsága a vágóél élezésekor csökken.

- ▶ Minden egyes élezés után ellenőrizze a mélységhatároló távolságát.

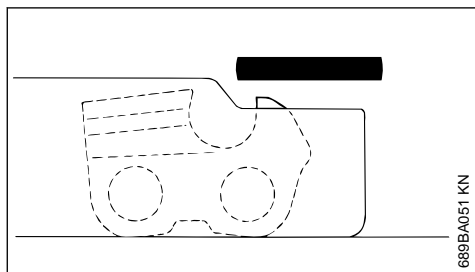


- ▶ Helyezze a fűrészláncra a láncosztásnak megfelelő reszelősablont (1) és nyomja azt a vizsgálандó vágófoghoz – ha a mélységhatároló túlnyúlik a reszelősablonon, akkor után kell reszelni azt.

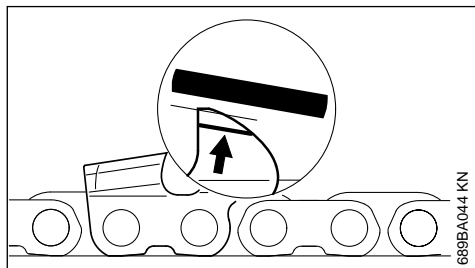
Fűrészláncok bütykös vezetőszemmel (2) – a bütykös vezetőszem (2) felső része (szervizjelöléssel ellátva) a vágófog mélységhatárolójával egyidejűleg kerül megmunkálásra.

**FIGYELMEZTETÉS**

A bütökös vezetőszem további felületének megmunkálása tilos, mert az a motorfűrész visszacsapódásának veszélyét növelheti.



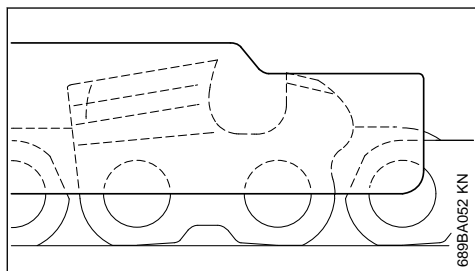
- ▶ Annyit reszeljen le a mélységhatárolóból, hogy az szintbe kerüljön a reszelősablonnal.



- ▶ Ezután reszelje le a mélységhatároló tetejét a szervizjelzéssel párhuzamosan (lásd nyíllal jelölve) ferdére – ekközben a mélységhatároló legmagasabb részéből már ne reszeljen le.

**FIGYELMEZTETÉS**

A túl alacsonyan kialakított mélységhatároló miatt a motorfűrész könnyebben visszacsapódik.



- ▶ Helyezze a reszelősablont a fűrészláncra – a mélységhatároló legmagasabb része legyen szintben a reszelősablonnal.
- ▶ Alaposan tisztítsa meg a fűrészláncot az élezés után, távolítsa el a rátapadt reszeléket

- vagy élezési port – és kenje meg alaposan a fűrészláncot.
- ▶ Hosszabb munkaszünet esetén tisztítsa meg a fűrészláncot, és beolajozva tárolja azt.

Élezőszerszámok (külön tartozék)						
Láncosztás	Kerek reszelő Ø	Kerek reszelő	Reszelőtartó	Reszelősablon	Lapos reszelő	Élezőkészlet ¹⁾
Hüvelyk (mm)	mm (hüvelyk)	Alkatrészszám	Alkatrészszám	Alkatrészszám	Alkatrészszám	Alkatrészszám
1/4 P (6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4 (6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P (9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0 325 (8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8 (9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0 404 (10,26)	5,5 (7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

¹⁾Tartalmazza a reszelőtartót a kerek reszelővel, a lapos reszelőt és a reszelősablont.

24 Karbantartási és ápolási tanácsok

Az alábbiakban közölt adatok normális használati feltételek esetén érvényesek. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés, erősebben gyantaképző fafajták, trópusi fajok, stb.) és ha a gép napi használata hosszabb ideig tart, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.	Munkakezdés előtt	Munkavégzés után, ill. naponta	Hetente	Havonta	Hiba esetén	Károsodás esetén	Szükség esetén
	Szemrevételezés (állapot, tömítés)	X					
	Tisztítás		X				
	A működés ellenőrzése	X					
	A működés ellenőrzése	X					
	Ellenőrzés ^{1) 2)}						X
	Tisztítás			X			
	Ellenőrzés	X					
	Ellenőrzés, ügyeljen az élezettségére is	X					
	A láncfeszesség ellenőrzése	X					
	Élezés						X
	Ellenőrzés (elhasználódás, károsodás)	X					
	Tisztítás és megfordítás		X		X		
	Sorjátlanítás		X				
	Csere					X	X
	Ellenőrzés		X				

Az alábbiakban közölt adatok normális használati feltételek esetén érvényesek. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés, erősebben gyantaképző fafajták, trópusi fafajok, stb.) és ha a gép napi használata hosszabb ideig tart, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le.		Munkakezdés előtt	Munkavégzés után, ill. naponta	Hetente	Havonta	Hiba esetén	Károsodás esetén	Szükség esetén
Hűtőlevegő-nyílások	Tisztítás		X					
Hozzáférhető csavarok és anyák	Utánhúzás							X
A láncfogó a lánckerék fedélen	Ellenőrzés			X				
	A lánckerékfedél cseréje						X	
Csatlakozóvezeték	Ellenőrzés	X						
	Csere ¹⁾						X	
Biztonsági matrica	Csere						X	
¹⁾ A STIHL cég a STIHL márkaszervizt ajánlja. ²⁾ Lásd: "Láncfék"								

25 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban tartalmazott betartásakor a berendezés túlságos elkopása és a berendezés károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása az ebben a használati utasításban tartalmazott előírások szerint történjen.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások, vagy a karbantartási tanácsok fejezetben leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenképp előtt akkor érvényes, ha:

- a berendezésen végzett változtatásokat a STIHL-cég nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek használata a berendezés esetén nem engedélyezett, melyek nem megfelelőek, vagy melyek rosszabb minőségűek
- a berendezés nem az előírásoknak megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendszvények esetén alkalmazott
- a berendezés a rossz alkatrészek ellenére is tovább működtetett, és a károsodás emiatt történik

25.1 Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a „Karbantartási és ápolási tanácsok” fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen kell elvégezni. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bízza a szakkereskedésre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási és javítási munkálatokat csak a STIHL szakkereskedéssel végeztesse. A STIHL szakkereskedés dolgozói rendszeres szakmai továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha az előírt munkálatok elvégzésére nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végeztek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ehhez tartoznak többek között:

- az elektromotor károsodása nem idejében, vagy nem megfelelően végzett karbantartási munkálatok miatt (pl. a hűtőlevegő-járatok tisztítása nem megfelelő)
- a nem megfelelő elektromos csatlakozás miatt létrejött károsodások (feszültség, nem megfelelő nagyságú csatlakozó vezetékek)
- a szakszerűtlen tárolás miatt okozott rozsdásodás és annak következtében létrejött károsodások

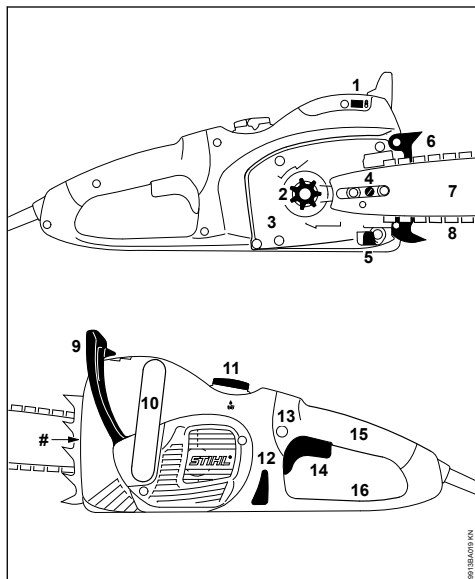
- a berendezés károsodása, mely a rosszabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

25.2 Gyorsan kopó alkatrészek

A berendezés egyes alkatrészei előírászerű használat esetén is természetes kopásnak vannak kitéve, így a berendezés használati módjától és időtartamától függően ezeket idejében ki kell cserélni. Ide tartoznak többek között:

- Fűrészlánc, vezetőlemez, lánckerék
- Szénkefék

26 Fontos alkotórészek



- 1 Az elektronikus túlterhelésvédelem jelzőlámpája
- 2 Lánckerék
- 3 Lánckerékfedél
- 4 Láncefesztő szerkezet, oldalsó
- 5 Lánccfogó
- 6 Rönktámasz
- 7 Vezetőlemez
- 8 Oilomatic fűrészlánc
- 9 Elülső kézvédő
- 10 Elülső fogantyú (fogantyúcső)
- 11 Olajtankelzáró
- 12 Olajsztintmutató
- 13 Reteszelőgomb

14 Kapcsolóemelőtű

15 Hátsó fogantyú

16 Hátsó kézvédő

Gépszám

27 Műszaki adatok

27.1 Motor

27.1.1 MSE 250 C, 230 V kivétel

Névleges feszültség:	230 V
Frekvencia:	50 Hz
Fogyasztás:	2,5 kW
Biztosíték:	16 A
Védelmi fokozat:	IP 20
Védelmi osztály:	II, <input type="checkbox"/>

27.2 Lánckenés

Fordulatszámfüggő, teljesen automatikus emelő-dugattyús olajszivattyú

Az olajtartály űrtartalma: 200 cm³ (0,2 l)

27.3 Súly

Vágókészlettel, kábel nélkül

MSE 250 C 5,8 kg

27.4 Vágókészlet MSE 250 C

Előfordulhat, hogy a tényleges vágási hossz kisebb a megadottnál.

27.4.1 Rollomatic E vezetőlemezek

Vágási hossz:	37, 40, 45 cm
Osztás:	3/8" (9,32 mm)
Horony szélesség:	1,6 mm
Láncvezető:	10 fogú, 11 fogú

27.4.2 3/8" fűrészláncok

Rapid Super 3 (36 RS3) 3626 típus

Osztás:	3/8" (9,32 mm)
A vezetőszem vastagsága:	1,6 mm

27.4.3 Lánckerék

8 fogú a 3/8" méretűhöz

27.5 Zaj- és rezgésértékek

A zajértékek meghatározása a névleges maximális fordulatszámon történik.

A rezgési értékek meghatározásához a teljes terhelésű üzemállapotot vesszük figyelembe.

További információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról a www.stihl.com/vib webhelyen található.

27.5.1 Rezgésérték L_p az EN 60745-2-13 szerint

MSE 250 C: 94 dB(A)

27.5.2 Zaj teljesítményszint L_w EN 60745-2-13 szerint

MSE 250 C: 105 dB(A)

27.5.3 Rezgésérték a_{hv} az EN 60745-2-13 szerint

	Fogantyú, balos	Fogan- tyú, job- bos
MSE 250 C:	3,1 m/s ²	4,1 m/s ²

A zajszint és zaj teljesítményszint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

A megadott rezgési értékek egy norma alapú vizsgálati eljárás szerint kerültek mérésre és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet azokat felhasználni.

A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően.

A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés felméréséhez lehet használni.

A tényleges rezgési terhelést meg kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt, is amikor az bekapcsolt állapotban van, de nincs rajta terhelés.

A kezelő védelme érdekében a rezgési terhelés csökkentési rendszabályait be kell tartani, lásd a "Biztonsági tudnivalók és munkatechnika" c. fejezet "Rezgések" c. részét.

27.6 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott elírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

Az 1907/2006 (EK) REACH-rendeletnek való megfeleléssel kapcsolatos információkért lásd: REACH-rendelet

www.stihl.com/reach

28 Alkatrészbeszerzés

Kérjük, az alkatrész megrendeléséhez a motoros fűrész eladási megnevezését, a gép számát, és

a vezetőlemez és a fűrészlánc számát az itt megjelölt sorokba írja be. Ezáltal az új vágóberendezés vásárlása egyszerűbb.

A vezetőlemez és a fűrészlánc könnyen elkopik. Az alkatrész megrendelésekor elegendő, ha a motoros fűrész eladási megnevezését, az alkatrész-számot és az alkatrész megnevezését jelöljük meg.

Eladási megnevezés

Gép száma

Vezetőlemez száma

Fűrészlánc száma


29 Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

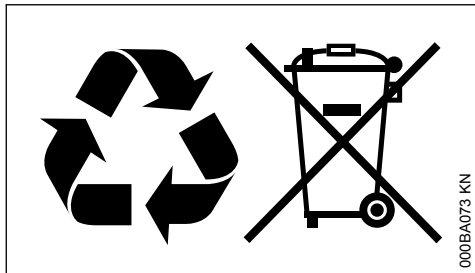
A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrész-számról, a **STIHL** írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekon ez a jel egymagában is állhat) felismerhetőek.

30 Eltávolítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.



- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétként kidobni.

31 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	Elektromos Motorfűrészt
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	MSE 250 C
Sorozatszám:	1210

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN 60745-1, EN 60745-2-13, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint, az ISO 22868 szabványnak megfelelően történt.

Mért zajteljesítményszint

MSE 250 C: 106 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint

MSE 250 C: 108 dB(A)

Az EK típusvizsgálatot a 2006/42/EK irányelv 12.3 (b) cikkelye szerint végezte:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut (NB 0366)
Merianstrasse 28
D-63069 Offenbach

Tanúsítási szám

MSE 250 C: 40037736

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2020.02.03.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében

Dr. Jürgen Hoffmann

Osztályvezető Produktzulassung Termékszabályozás



32 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN 60745 európai szabvány biztonsági előírásait ismereti. **A STIHL kötelessége a szabvány szövegének szó szerinti megjelenítése.**

Az "2) Az elektromosságra vonatkozó biztonsági tudnivalók" című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági tudnivalók nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemi STIHL elektromos szerszámokra vonatkozóan.



FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el figyelmesen az összes biztonsági előírást és utasítást. Ha nem tartja be a biztonsági előírásokat és utasításokat, áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következmény.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.

A biztonsági előírásokban használt "elektromos szerszám" megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorral

működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

32.1 1) Munkaterületi biztonság

- A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a berendezés feletti uralmát.

32.2 2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- A vezetékét ne használja semmi másra, pl. az elektromos szerszám hordására, felakasztására vagy arra, hogy a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból annál fogva húzza ki. Tartsa távol a vezetékét melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint a gép mozgó részeitől.** A sérült vagy az összegabalyodott vezeték növeli az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékét alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI relét (hibaáram-védőkapcsolót).**

lót). A FI relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

32.3 3) Személyi biztonság

- Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése csökkenti a sérülések veszélyét.
- Kerülje el a véletlenszerű üzem behelyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjai a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** A berendezés forgó részén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyezetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos bő ruházat és ékszerek viselete. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ha porszivó és -felfogó adapterek felszerelhetők, győződjön meg arról, hogy ezek megfelelően vannak csatlakoztatva, és használatuk előírás szerinti.** A porszivó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.

32.4 4) Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a) **Tilos túlerhelni a berendezést. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el az akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, tartozékot cserélne vagy a berendezést eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem juthatnak hozzá. Ne használja olyan személy a berendezést, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt gyakorlatlan személy használja.
- e) **Gondoskodjon az elektromos szerszám rendszeres karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket a berendezés használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolat vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, beépíthető szerszámokat stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafelvételeket és az elvégzendő munkát.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

32.5 5) Szervíz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.

32.6 Lánzfűrészekre vonatkozó biztonsági előírások

- **Tartsa távol minden testrészét a működő fűrészgép fűrészláncától. A fűrészgép elindítása előtt győződjön meg arról, hogy semmi sem ér hozzá a fűrészláncához.** A lánzfűrészsel végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség következménye az lehet, hogy a fűrészlánc elkapja ruházatát vagy valamely testrészét.
- **A lánzfűrész mindig jobb kezével a hátsó, bal kezével az elülső fogantyúnál fogva tartsa.** Fokozott sérülésveszély áll fenn, ha a fűrészláncot fordított munkahelyzetben tartja, ezért ezt nem szabad alkalmazni.
- **A szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa az elektromos szerszámot, mivel a fűrészlánc esetleg nem látható elektromos vezetékekkel vagy a berendezés saját hálózati vezetékével érintkezhet.** Ha a fűrészlánc elektromos vezetékkel érintkezik, akkor a berendezés fém alkatrészei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat.
- **Viseljen védőszemüveget és fülvédőt. Javasolt további személyi védőfelszerelés viselése a fej, a kéz, a láb és a lábfej védelmére.** A megfelelő védőruházat csökkenti a szanaszét repkedő forgács és a fűrészlánc véletlen megérintése okozta sérülésveszélyt.
- **Ne dolgozzon a lánzfűrészsel fára felmászva.** Sérülésveszély áll fenn fán történő munkavégzéskor.
- **Ügyeljen mindig a stabil álláshelyzetre, és csak szilárd, biztos és vízszintes talajon állva használja a lánzfűrész.** Csúszós talaj vagy instabil felület (pl. létra) esetén a kezelő elveszítheti uralmát a lánzfűrész felett.
- **Feszülő ág levágásakor számíton arra, hogy az visszavágódhat.** Ha a farostokban felgyülemlett feszültség felszabadul, a feszülő ág eltalálhatja a berendezés kezelőjét, és/vagy kiütheti kezéből a lánzfűrész.
- **Különös óvatossággal járjon el az aljnövényzet és a facsemeték vágása során.** A vékony anyag beakadhat a fűrészláncba és Önhöz vágódhat, vagy kibillentheti egyensúlyából.

- **A kikapcsolt láncfűrész az elülső fogantyúnál fogja, a fűrészláncot pedig a testétől elfordítva tartsa. A láncfűrész szállításához, vagy tárolásához mindig helyezze fel a védőburkolatot.** A láncfűrész gondos kezelése csökkenti a forgó fűrészlánchoz való véletlen hozzáérés valószínűségét.
- **Tartsa be a kenésre, a lánc feszítésére és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.** A szakszerűtlenül megfeszített vagy kent lánc elszakadhat vagy fokozhatja a visszavágódás esélyét.
- **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsíromentesen a fogantyúkat.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, és ez a berendezés feletti uralma elvesztését okozhatja.
- **Csak faanyagot fűrészeljen. Ne használja olyan munkákhoz a láncfűrész, amelyekre az nem való. Példa: Ne használja a láncfűrész műanyag, falazat vagy nem faanyagú építőanyagok fűrészelésére.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha a láncfűrész nem a rendeltetése szerinti munkára használja.
- szavágódás erőhatásait. Soha ne engedje el a láncfűrész.
- **Kerülje a normálistól eltérő testtartást, és ne fűrészeljen vállmagasság felett.** Ezzel elkerülhető a vezetőlemez csúcsával történő akaratlan érintkezés, és lehetővé válik a láncfűrész könnyebb kezelhetősége váratlan helyzetekben.
- **Mindig a gyártó által előírt tartalék vezetőlemezeket és fűrészláncokat használja.** A nem megfelelő tartalék vezetőlemezek és fűrészláncok láncszakadást és/vagy visszavágódást eredményezhetnek.
- **Tartsa be a gyártó láncélezésre és lánckarbantartásra vonatkozó utasításait.** A túl alacsonyra kialakított mélységátharoló növeli a visszavágódási hajlamot.

32.7 A visszavágódás okai és elkerülése

Visszavágódás következhet be, ha a vezetőlemez csúcsa hozzáér valamihez, vagy ha a faág hajlik, és ettől a fűrészlánc beszorul a vágásba.

Ha a vezetőlemez csúcsa hozzáér valamihez, egyes esetekben váratlan, hátrafelé irányuló reakciót eredményezhet, amikor is a vezetőlemez felfelé és a kezelő irányába vágódik.

Ha a vezetőlemez felső élénél szorul be a fűrészlánc, akkor a vezetőlemez hirtelen hátralökődhet a kezelő irányába.

Minden ilyen reakció azt eredményezheti, hogy elveszíti a láncfűrész feletti uralmát, és esetleg súlyos sérülést szenvedhet. Ne bizza magát kizárólag a láncfűrész biztonsági berendezéseire. A láncfűrész használójaként különféle rendszabályokat kell ismernie, hogy baleset- és sérülésmentesen tudjon vele dolgozni.

A visszavágódás az elektromos szerszám helytelen vagy hibás használatának a következménye. A visszavágódás megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető, és pedig::

- **Tartsa mindkét kezével szorosan fogva a láncfűrész, úgy, hogy hüvelykujja és a többi ujjja körbefogja a fogantyúkat. Olyan helyzetben tartsa testét és karjait, amelyben ellen tud állni a visszavágódás erőhatásainak.** A megfelelő óvintézkedéseket betartva uralni tudja a visz-

www.stihl.com



0458-764-1121-B



0458-764-1121-B